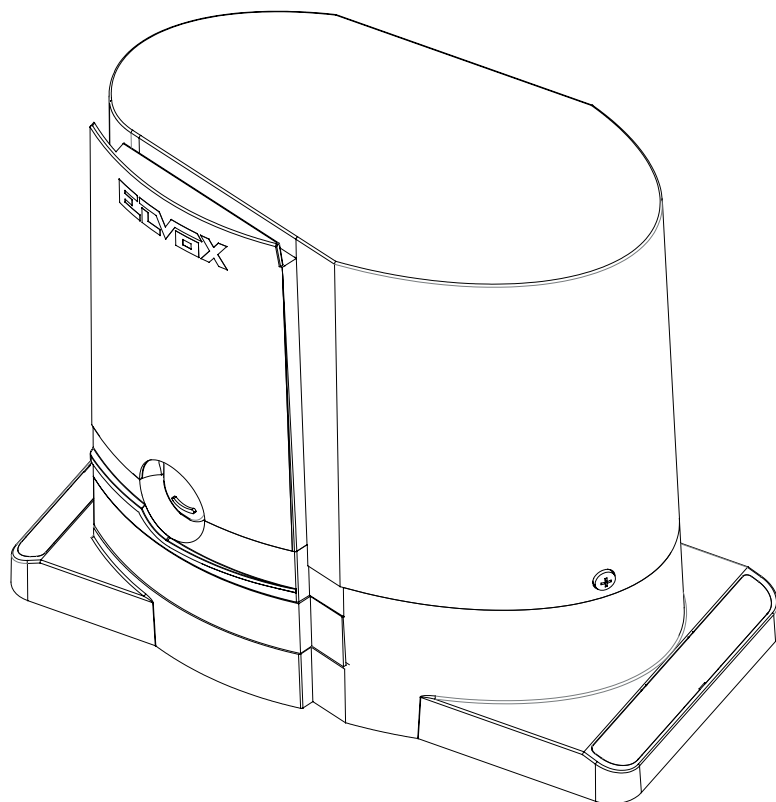
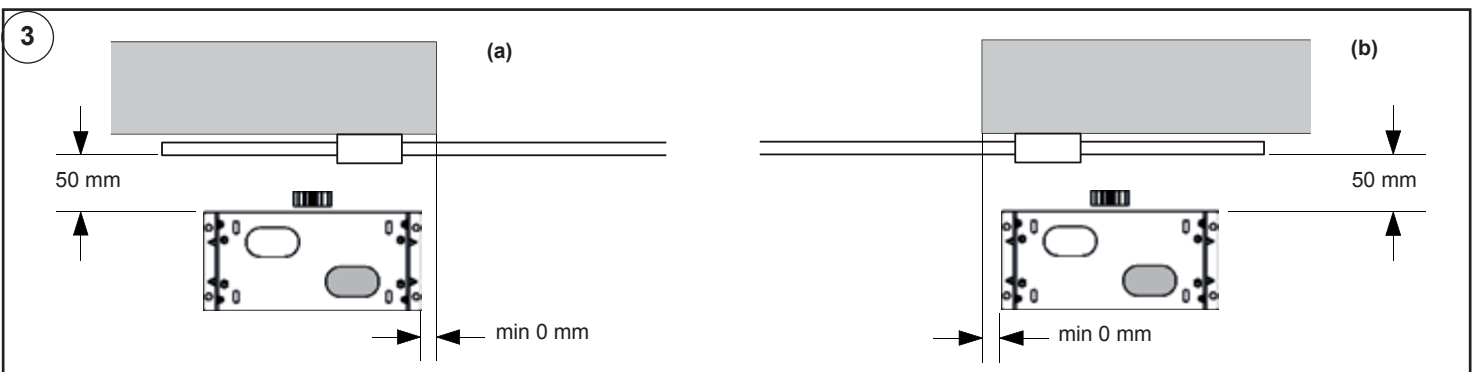
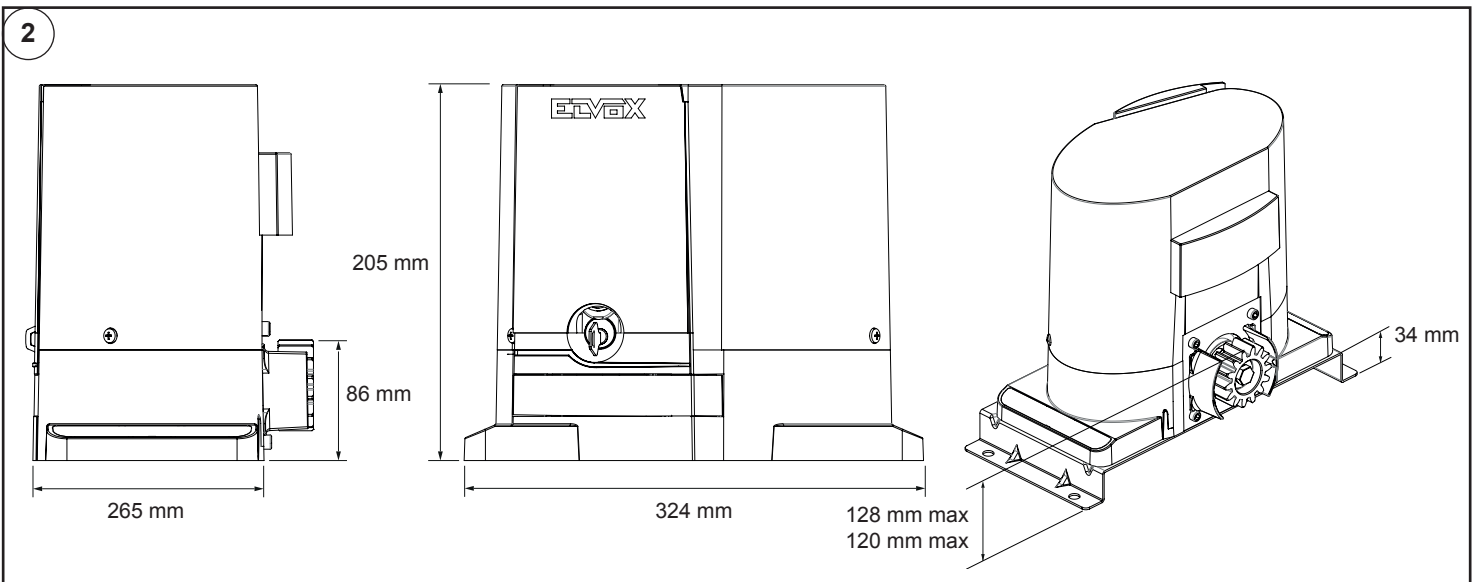
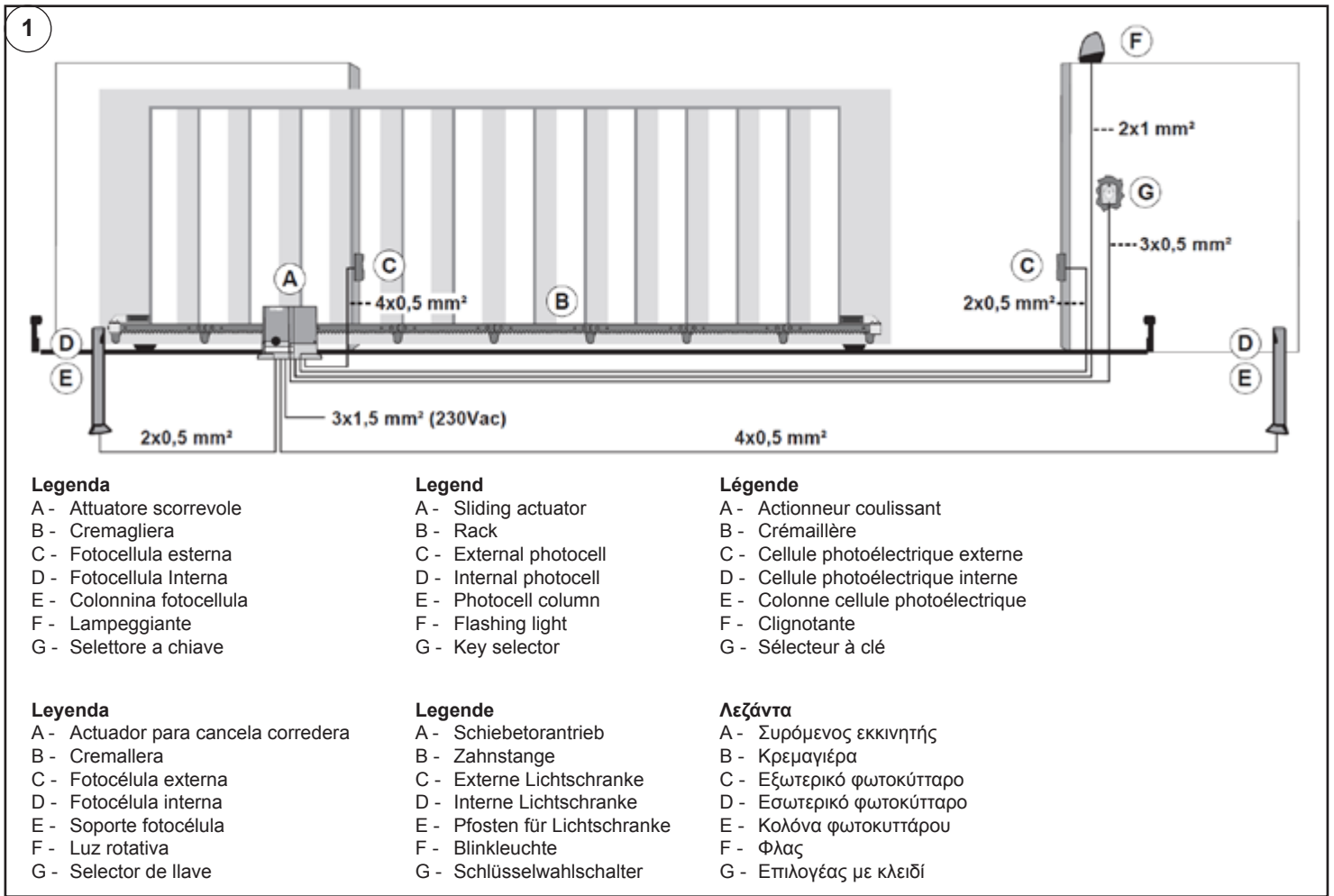


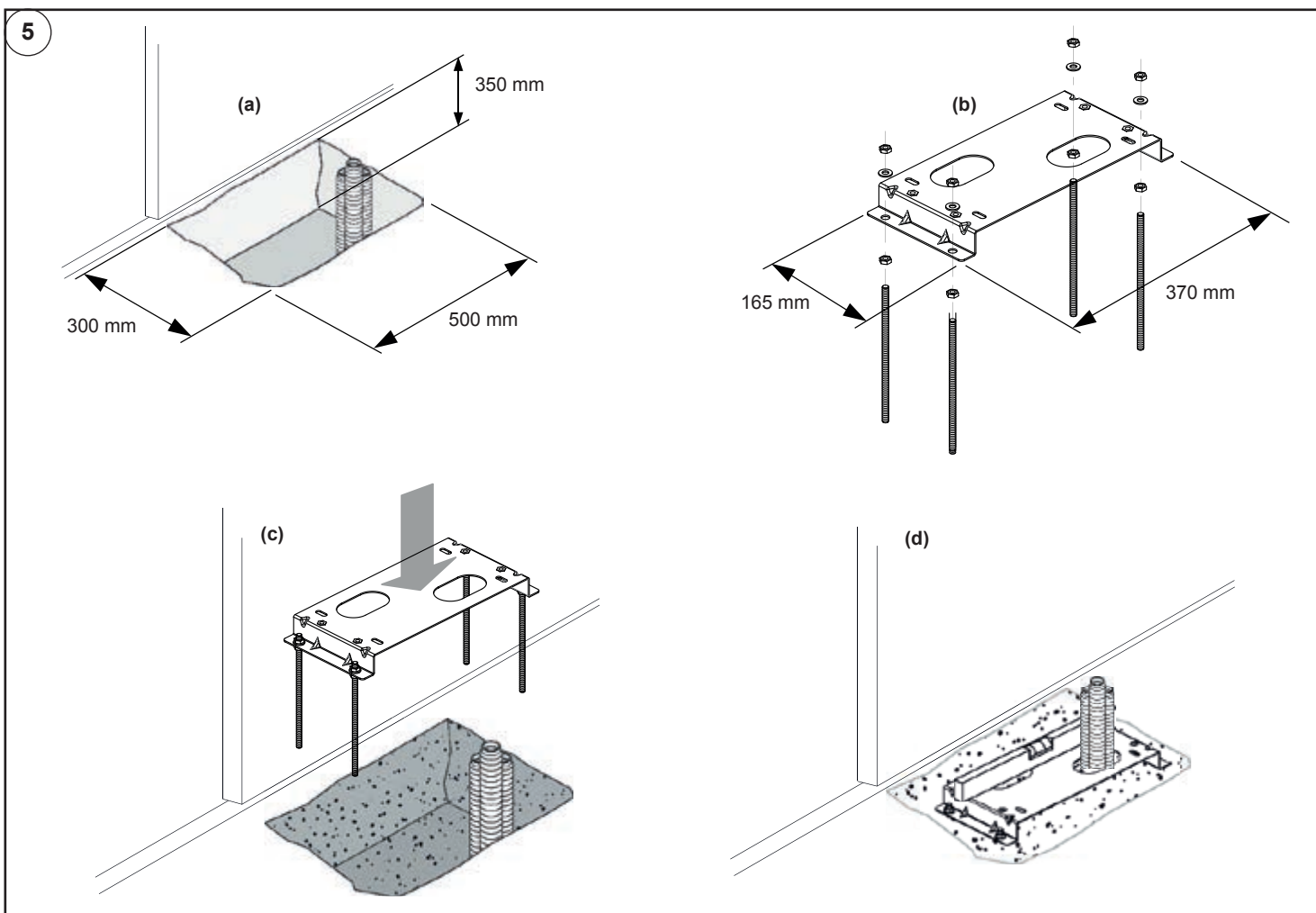
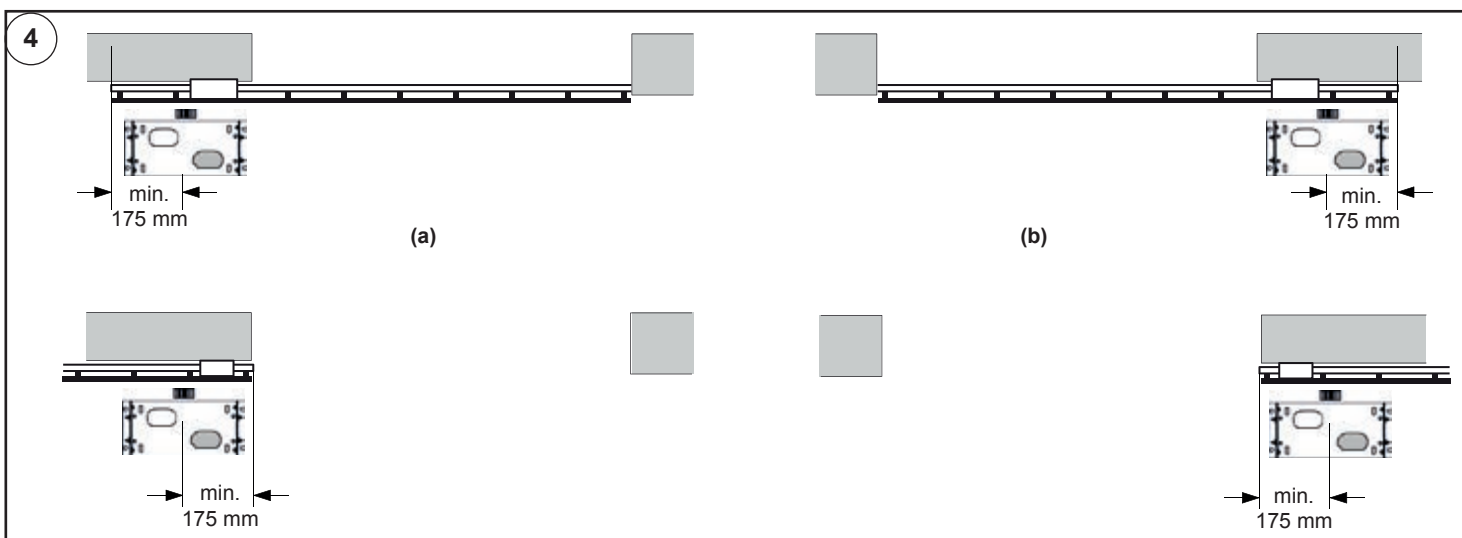
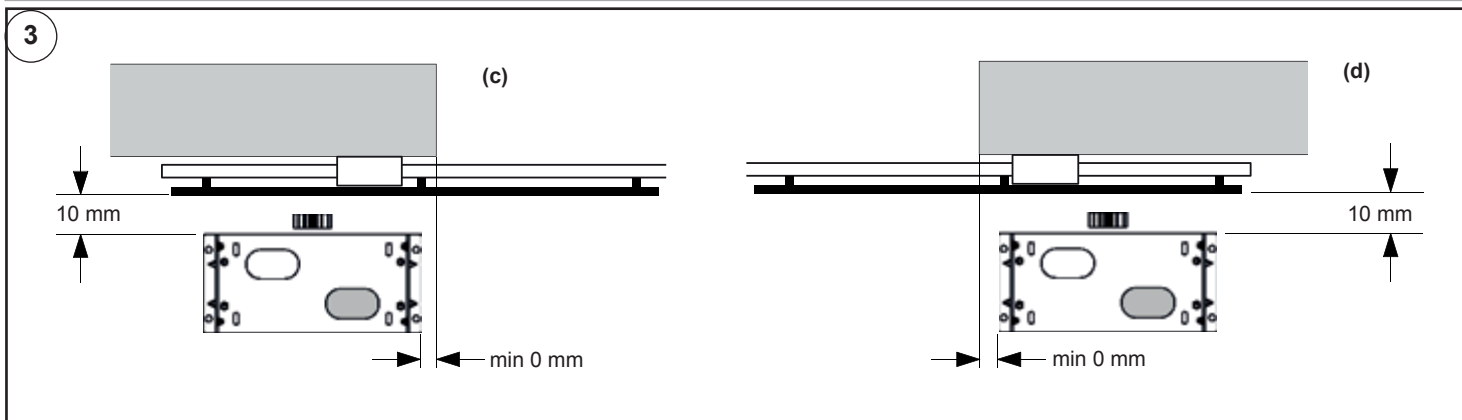
**Manuale per il collegamento e l'uso - Installation and operation manual
Manuel pour le raccordement et l'emploi - Installations-und Benutzerhandbuch
Manual para el conexionado y el uso - Εγχειρίδιο σύνδεσης και χρήσης**

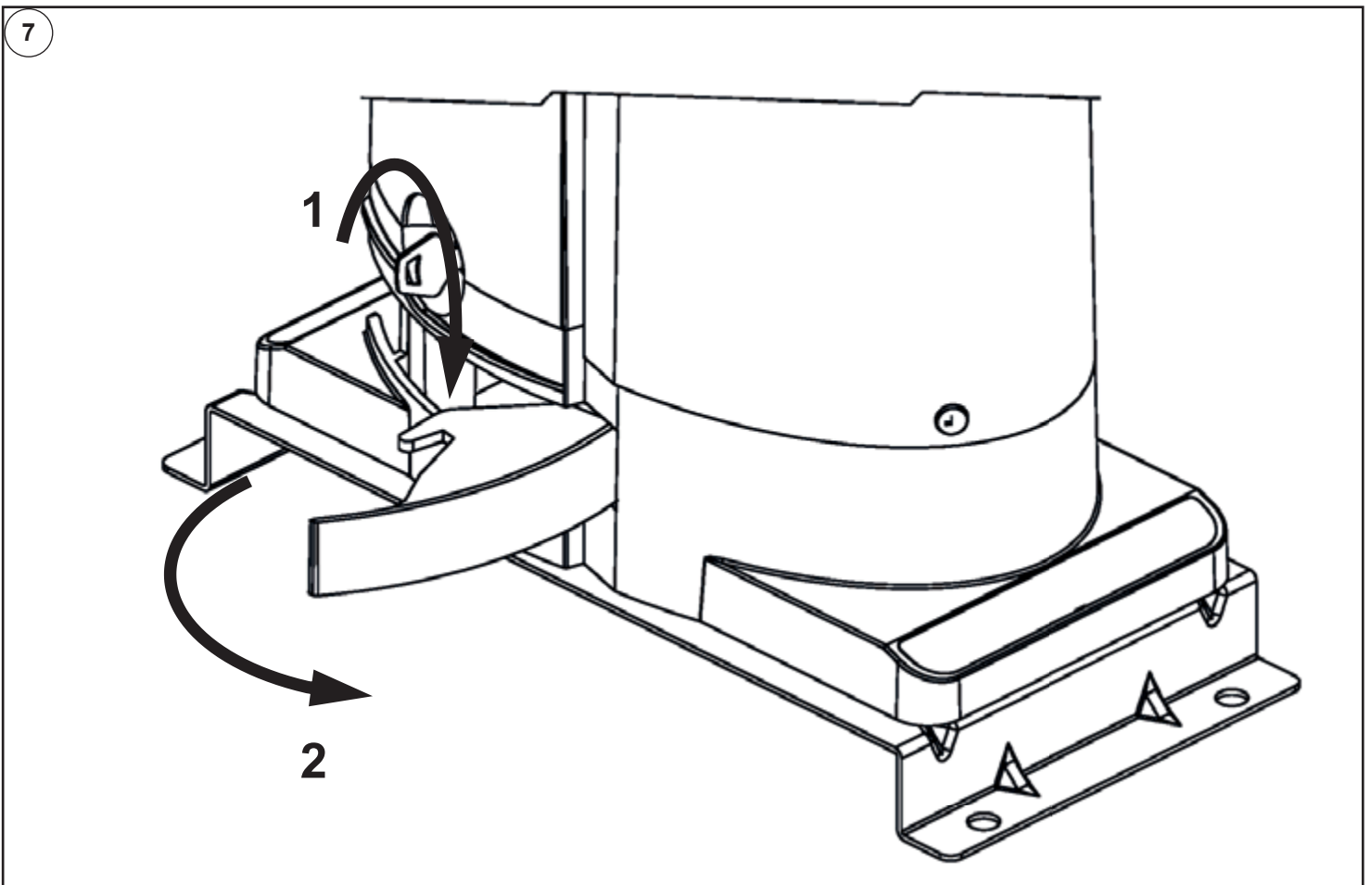
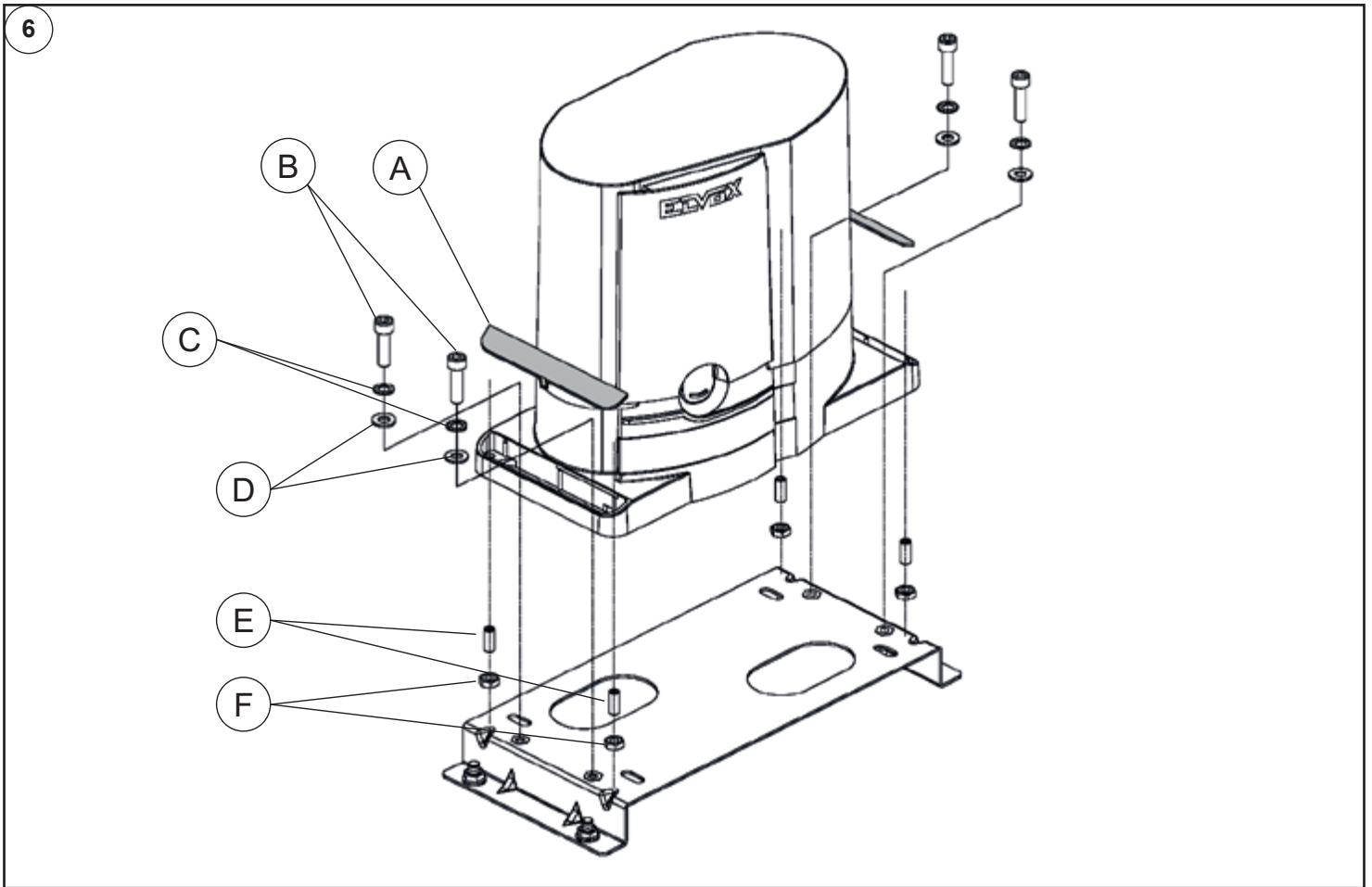


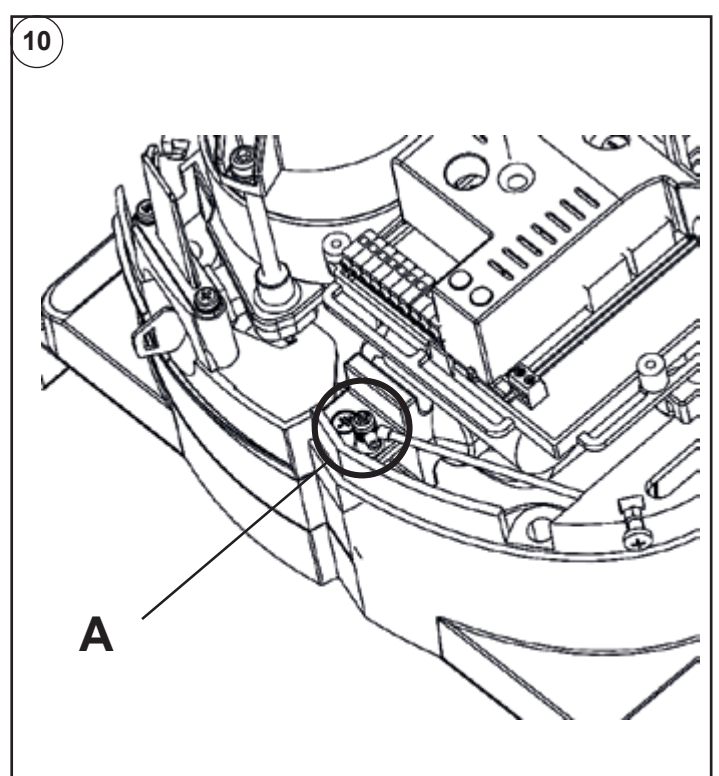
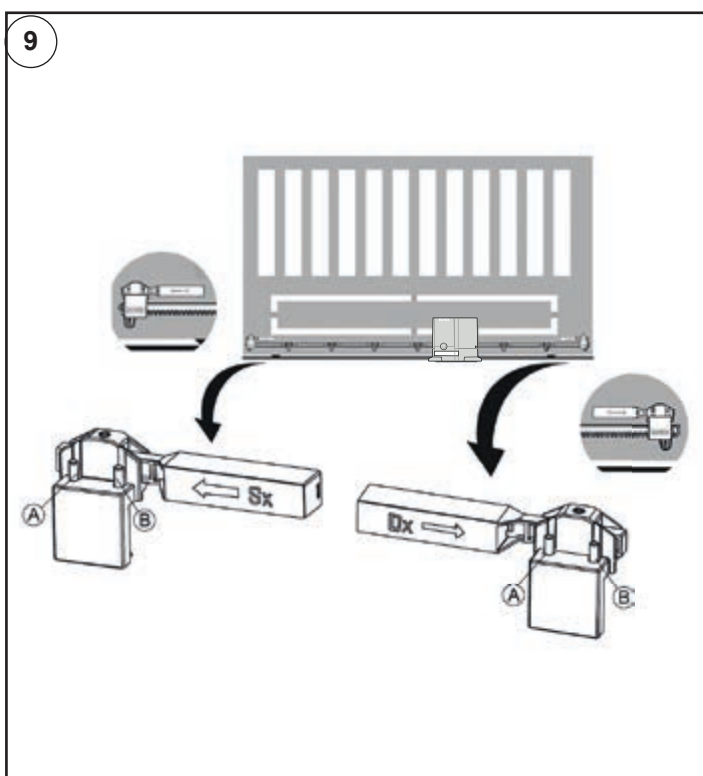
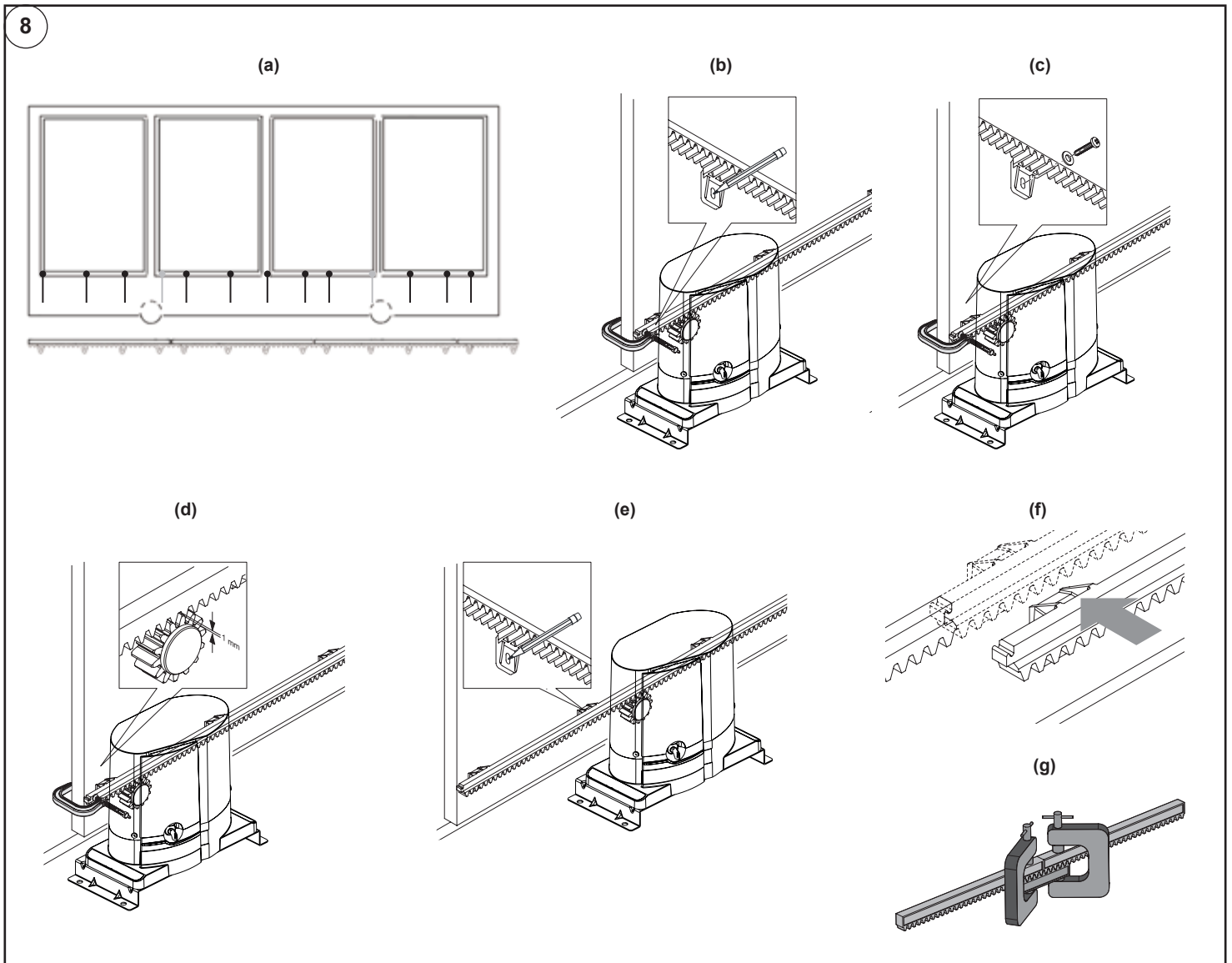
**ESM8 - ACTO 510A
ESM9 - ACTO 810A**

Attuatori per cancelli scorrevoli 230 Vac
Actuator for sliding gates 230 Vac
Actionneurs pour portails coulissants 230 Vac
Actuador para cancelas correderas 230 Vac
230 Vac Antrieb für Schiebetore
Εκκινητής για συρόμενες καγκελόπορτες 230 Vac









Indice:	Pagina
1- Caratteristiche di prodotto	5
2- Dati tecnici	5
3- Verifiche preliminari	5
4- Predisposizione cablaggi.....	5
5- Posa della piastra di ancoraggio	5
6- Fissaggio dell'attuatore	6
7- Sblocco manuale.....	6
8- Installazione della cremagliera	6
9- Fissaggio delle staffe fine corsa	6
10- Manuale Utente	7

Le seguenti informazioni di sicurezza sono parti integranti ed essenziali del prodotto e devono essere consegnate all'utilizzatore. Leggerle attentamente in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti l'installazione, l'uso e la manutenzione. E' necessario conservare il presente modulo e trasmetterlo ad eventuali subentranti nell'uso dell'impianto. L'errata installazione o l'utilizzo improprio del prodotto può essere fonte di grave pericolo.

IMPORTANTE - INFORMAZIONI DI SICUREZZA

L'installazione deve essere eseguita da personale professionalmente competente e in osservanza della legislazione nazionale ed europea vigente. Dopo aver tolto l'imballo assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio, in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato. I materiali d'imballaggio (cartone, sacchetti di plastica, graffe, polistirolo ecc.) devono essere smaltiti negli appositi contenitori e non devono essere dispersi nell'ambiente soprattutto non devono essere lasciati alla portata dei bambini. La posa in opera, i collegamenti elettrici e le regolazioni devono essere effettuati a "Regola d'arte", assicurarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete elettrica e accertare che la sezione dei cavi di collegamento sia idonea ai carichi applicati, in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato. Non installare il prodotto in ambienti a pericolo di esplosione o disturbati da campi elettromagnetici. La presenza di gas o fumi infiammabili costituisce un grave pericolo per la sicurezza. Prevedere sulla rete di alimentazione una protezione per extratensioni, un interruttore/ sezionatore e/o differenziale adeguati al prodotto e in conformità alle normative vigenti. Indicare chiaramente sul cancello, porta, serranda o barriera che sono comandati a distanza mediante apposito cartello. La ELVOX s.p.a. non può essere considerata responsabile per eventuali danni causati qualora vengano installati dei dispositivi e/o componenti incompatibili ai fini dell'integrità del prodotto, della sicurezza e del funzionamento. L'apparecchio dovrà essere destinato al solo uso per il quale è stato concepito, ogni altra applicazione è da considerarsi impropria e quindi pericolosa. Prima d'effettuare una qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete, staccando la spina, o spegnendo l'interruttore dell'impianto. Per la riparazione o sostituzione delle parti danneggiate, dovranno essere utilizzati esclusivamente ricambi originali. L'installatore deve fornire tutte le informazioni relative al funzionamento, alla manutenzione e dell'utilizzo delle singole parti componenti e del sistema nella sua globalità.



Direttiva 2002/96/CE (WEEE, RAEE).

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto. Rischi legati alle sostanze considerate pericolose (WEEE).

Secondo la nuova Direttiva WEEE sostanze che da tempo sono utilizzate comunemente su apparecchi elettrici ed elettronici sono considerate sostanze pericolose per le persone e l'ambiente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.

1. Caratteristiche di prodotto:

Automazione per cancelli scorrevoli residenziali e condominiali. L'attuatore elettromeccanico irreversibile è dotato di un motore asincrono 230 Vac e di uno sblocco meccanico che permette di aprire e chiudere il cancello manualmente. Il motore aziona un gruppo riduttore, lubrificato con grasso permanente, racchiuso in una fusione d'alluminio di grosso spessore ma di ridottissimo ingombro. La scheda elettronica di comando è integrata al corpo dell'attuatore.

2. Dati tecnici

Descrizione	ACTO 510A (ESM8)	ACTO 810A (ESM9)
Alimentazione	230 Vac - 50 Hz	
Assorbimento	1,6 A	1,6 A
Alimentazione motore elettrico	230 Vac	
Potenza motore elettrico	350 W	350 W
Peso massimo anta	500 kg	800 kg
Velocità di apertura	9 m/min	
Coppia massima	10 Nm	16 Nm
Tipo di utilizzo	Residenziale e condominiale	Terziario e industriale
Frequenza di utilizzo	30%	
Grado di protezione	IP44	
Temperatura di funzionamento	-20°C / +50°C	
Pignone cremagliera	Modulo 4	
Dimensioni attuatore	324 x 205 x 265 (fig. 2)	
Peso	9,5 kg	10 kg

3. Verifiche preliminari:

Per un corretto funzionamento dell'automazione la struttura del cancello esistente, o da realizzare, deve presentare i seguenti requisiti:

- Le ruote del cancello siano montate in posizione tale da dare stabilità al cancello stesso e che siano in buono stato ed efficienti.
- La rotaia sia libera diritta e pulita in tutta la sua lunghezza con battute d'arresto obbligatorie sia in apertura che in chiusura.
- La guida superiore sia in asse con la rotaia, i pattini siano integri e lubrificati e con un gioco di circa 1 mm per parte in modo da facilitare lo scorrimento dell'anta.
- Gli spazi tra le parti mobili e le parti fisse del cancello siano di entità prevista dalle norme nazionali o comunque siano ricondotti ai canoni di sicurezza applicando un adeguato sistema di protezione
- Il peso del cancello non deve superare i limiti previsti dall'attuatore
- Non devono essere presenti di serrature meccaniche di chiusura.

4. Predisposizione cablaggi:

Per la predisposizione dei cablaggi per l'impianto fare riferimento alla fig. 1

5. Posa della piastra di ancoraggio:

Il posizionamento della piastra dovrà rispettare le distanze indicate in:

- Fig. 2a per installazione con motore a sinistra, fig. 2b per installazione con motore a destra

Nel caso la cremagliera sia già installata sull'anta:

- Fig. 2c installazione con motore a sinistra, fig. 2d installazione con motore a destra

E' inoltre indispensabile che la cremagliera sporga, rispetto al centro della piastra, almeno delle quote indicate in:

- Fig. 4a (motore a sinistra)
- Fig. 4b (motore a destra)

per consentire il posizionamento delle staffe fincorsa.

N.B.: La piastra di fondazione presenta due ampi fori per il passaggio delle canalette. Sono entrambi utilizzabili, grazie allo spazio presente sul fondo del motoriduttore, ma risulta più agevole utilizzare il foro a destra del pignone, evidenziato in grigio nelle figure.

Installazione della piastra di ancoraggio in caso di pavimentazione non presente:

Se non è presente una pavimentazione in cemento o materiali altrettanto resistenti atti a supportare gli sforzi dati dall'attuatore, è necessario predisporre una fondazione in cemento, procedere come segue:

- 1- Effettuare uno scavo adeguato (minimo 50x30 cm, profondo almeno 35 cm) (fig. 5a).
- 2- Predisporre i tubi per il passaggio dei cavi elettrici, lasciando i tubi più lunghi di circa 30/40cm (figura 5a).
- 3- Se la cremagliera è preinstallata ad una quota superiore a quella indicata in fig. 2c, o in caso di possibili ristagni di acqua, può essere necessario sopraelevare la fondazione in cemento o installare la piastra di ancoraggio sopraelevate dell'altezza opportuna. In questo caso devono essere utilizzati 4 dadi aggiuntivi (non forniti) come base della piastra di ancoraggio. In ogni caso non installare la piastra in posizione sopra elevata rispetto alla pavimentazione di più di 15 mm.
- 4- Preparare la piastra di ancoraggio per il getto fissandola saldamente alle barre filettate (fig. 5b) utilizzando i 4 dadi di sostegno inferiore e i 4 dadi superiori con le relative rondelle per bloccare la piastra in posizione.
- 5- Preparare il cemento seguendo le indicazioni del produttore, in alcuni casi può essere necessario realizzare una gabbia metallica per rendere più stabile la fondazione.
- 6- Annegare le barre nel cemento, prestando attenzione al livello della piastra ed al parallelismo con l'anta (fig. 5c e 5d).
- 7- Attendere il consolidamento del getto di cemento.
- 8- In fig. 5d è raffigurata la piastra a fissaggio ultimato.

Installazione della piastra di ancoraggio su pavimentazione esistente:

Nel caso di pavimentazione in cemento (o materiali similari) è possibile fissare la piastra di ancoraggio direttamente a terra:

- 1- Approvvigionarsi di idonei sistemi di fissaggio, normalmente in commercio, tipo tasselli a pressione in acciaio o ancoraggi con fascetta ad espansione da inserire con alcuni colpi di martello.
- 2- Rispettando le quote indicate precedentemente, tracciare i punti di foratura utilizzando la piastra come riferimento, eseguire 4 fori e fissare la piastra, avendo cura che la barra filettata sporga per almeno 15 mm.
- 3- Se la cremagliera è preinstallata ad una quota superiore a quella indicata in fig. 2c, o in caso di possibili ristagni di acqua, può essere necessario sopraelevare la fondazione in cemento o installare la piastra di ancoraggio sopraelevate dell'altezza opportuna. In questo caso devono essere utilizzati 4 dadi aggiuntivi (non forniti) come base della piastra di ancoraggio. In ogni caso non installare la piastra in posizione sopraelevata rispetto alla pavimentazione di più di 15 mm.

N.B.: Verificare che la pavimentazione sia ben livellata e idonea al fissaggio mediante tasselli. Indipendentemente dal tipo di fissaggio prescelto, la piastra deve risultare saldamente fissata, perfettamente livellata e parallela all'anta.

6. Fissaggio dell'attuatore:

Per il fissaggio del motoriduttore alla piastra, con riferimento alla figura 6, procedere come segue:

- 1- Rimuovere i due carter coprivite A.
- 2- Avvitare i grani E nei dadi F e inserirli nell'apposita sede esagonale nella parte inferiore del corpo attuatore
- 3- Posare il motoriduttore sulla piastra, allineando i fori asolati del corpo attuatore con i fori filettati della piastra.
- 4- Per mezzo delle viti B, delle rondelle C e D, avvitare senza serrare l'attuatore alla piastra.
- 5- Agendo sui grani, regolare l'altezza dell'attuatore
- 6- Regolare la distanza dell'attuatore rispetto all'anta facendolo scorrere nei fori asolati del corpo.
- 7- Serrare le viti B per ultimare il fissaggio.

7. Sblocco manuale (fig. 7):

Sollevare il coperchio copri serratura e inserire la chiave di sblocco.

Ruotare la chiave in senso orario per tutta la corsa.

Azionare la leva di sblocco come indicato in figura.

8. Installazione della cremagliera:

- 1- Nel caso si utilizzi la cremagliera ad avvitare si consiglia di assemblare i moduli per verificare che i punti di fissaggio non combacino con il movimento delle ruote di scorrimento (fig. 8a).
- 2- Portare l'anta in posizione di completa apertura.
- 3- Posare sull'ingranaggio il primo tratto di cremagliera. Tenendo presente le quote indicate in figura 4a e 4b, segnare il primo punto di foratura. Bloccare provvisoriamente la cremagliera utilizzando ad esempio un morsetto (fig. 8b).
- 4- Forare e fissare la prima aletta della cremagliera utilizzando la vite e la rondella (fig. 8c), verificando che tra ingranaggio e cremagliera rimanga uno spazio di circa 1 mm (fig. 8d).
- 5- Facendo scorrere l'anta, portare il pignone in prossimità della seconda aletta di fissaggio, controllando sempre lo spazio di 1 mm tra ingranaggio e cremagliera (fig. 8e).
- 6- Procedere in modo analogo per le altre alette di fissaggio, spostando di volta in volta l'anta in modo da avere sempre il corretto accoppiamento ingranaggio/cremagliera.
- 7- Proseguire ora con i rimanenti tratti di cremagliera. Ogni tratto va agganciato al precedente come indicato in fig. 8f, utilizzare un pezzo di cremagliera per verificare il corretto allineamento delle 2 dentature e in modo da mantenere il passo della cremagliera costante (fig. 8f-8g)

9. Fissaggio delle staffe finecorsa:

Sbloccare manualmente il motoriduttore, portare il cancello nel punto di massima apertura, fissare la staffa del finecorsa di apertura in modo che il magnete sia in corrispondenza al sensore, portare il cancello nel punto di massima chiusura, fissare la staffa del finecorsa di chiusura in modo che il magnete sia in corrispondenza al sensore, dopo il collaudo controllare il punto di arresto, il cancello deve fermarsi circa a 1 o 2 cm prima delle battute meccaniche.

N.B.:

I magneti fissati nelle staffe non devono essere scambiati in nessun caso.

La staffa marchiata "Sx" va sempre montata a sinistra, la staffa marchiata "Dx" va sempre montata a destra

Verificare visivamente che le due frecce stampate sui porta magneti puntino sempre verso i bordi del cancello e mai verso il centro.

10. Collegamenti elettrici:

Sguainare il cavo di alimentazione per una lunghezza di ca. 20 cm. Spelare il conduttore del cavo di terra. Crimpare l'occhiello libero avvitato alla sede del collegamento di terra sulla fusione del motoriduttore (rif. A fig. 10), per facilitare l'operazione di crimpatura si può anche rimuovere l'occhiello dalla sede assicurandosi di rieffettuare il collegamento di terra precablato tra centrale e motoriduttore correttamente.

Spelare i conduttori di fase e neutro e collegarli alla centrale di comando come da indicazioni nel manuale della stessa.

Manuale utente

Avvertenze di sicurezza:

Non entrare nel raggio d'azione della automazione mentre esse è in movimento, attendere fino alla completa conclusione della manovra.

Azionare l'automazione solo quando essa è completamente visibile e priva di qualsiasi impedimento.

Non permettere a bambini o ad animali di giocare o sostare in prossimità del raggio d'azione. Non permettere ai bambini di giocare con i comandi di apertura o con il radiocomando.

Non opporsi al moto dell'automazione poiché può causare situazione di pericolo.

Non toccare l'apparecchio con mani bagnate e/o piedi bagnati.

Informazioni all'utilizzatore:

- Leggere attentamente le istruzioni e la documentazione allegata.

Il prodotto dovrà essere destinato all'uso per il quale è stato espressamente concepito, ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.

- Le informazioni contenute nel presente documento e nella documentazione allegata, possono essere oggetto di modifiche senza alcun preavviso. Sono infatti fornite a titolo indicativo per l'applicazione del prodotto.

- In caso di guasto e/o cattivo funzionamento dell'automazione, disinserire l'apparecchio dalla rete spegnendo l'interruttore dell'impianto e rivolgersi solo a personale professionalmente qualificato oppure al centro di assistenza autorizzato. Evitare qualsiasi tentativo di riparazione e d'intervento diretto.

- Si raccomanda di far effettuare un controllo semestrale del funzionamento generale dell'automazione e dei dispositivi di sicurezza da personale qualificato.

Sblocco di emergenza in caso di assenza di alimentazione di rete (fig. A):

1- .Sollevare il coperchio copri serratura e inserire la chiave di sblocco.

2- .Ruotare la chiave in senso orario per tutta la corsa.

3- ..Azionare la leva di sblocco come indicato in figura.

Si consiglia di portare il cancello in posizione di completa apertura (finecorsa di apertura impegnato) riarmare lo sblocco, questo per evitare movimenti indesiderati del cancello (con il motoriduttore sbloccato il cancello è libero nel movimento, questo potrebbe causare danni a cose o persone).

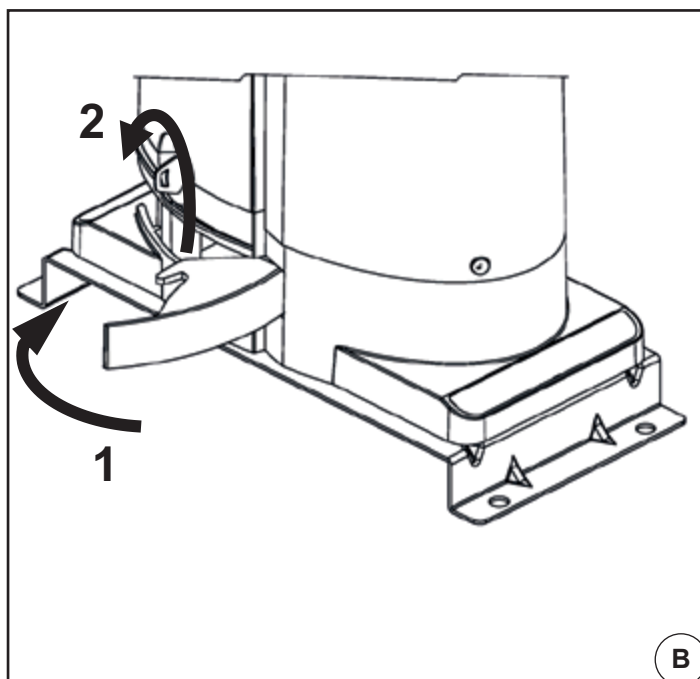
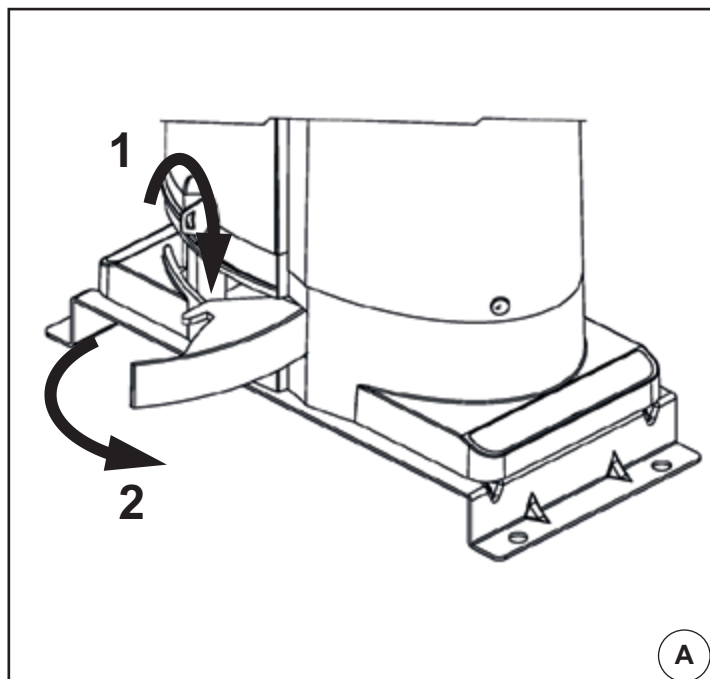
Riarmo del blocco motore (fig. B):

1- .A attuatore sbloccato, portare la leva di sblocco in posizione di riposo.

2- .Bloccare la leva in posizione di riposo chiudendo la serratura con la apposita chiave

3- .Spingere il cancello finché si sente "clack" ad indicare che il motore si è riportato in condizione di blocco

ATTENZIONE: Eseguire l'operazione di sblocco e riarmo solo a cancello e motore elettrico fermi !!!



DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'

(Dichiarazione di incorporazione di quasi-macchine allegato IIB Direttiva 2006/42/CE)

No. : ZDT00643.00

Il sottoscritto, rappresentante il seguente costruttore

Vimar SpA
Viale Vicenza, 14 - 36063 Marostica (VI) Italy

dichiara qui di seguito che i prodotti

ATTUATORI PER CANCELLI AD ANTE SCORREVOLI - SERIE ACTO

Articoli			
Marca	Rif. di tipo	Rif. a cat.	Descrizione
Elvox	ACTO510A	ESM8	ACTO 510A attuatore elettromeccanico irreversibile 230 Vac per cancelli scorrevoli fino a 500 kg, uso residenziale e condominiale. Completo di scheda elettronica di comando, ricevitore radio 433 MHz, encoder magnetico, fine corsa magnetici, piastra di fissaggio
Elvox	ACTO810A	ESM9	ACTO 810A attuatore elettromeccanico irreversibile 230 Vac per cancelli scorrevoli fino a 800 kg, uso terziario e industriale. Completo di scheda elettronica di comando, ricevitore radio 433 MHz, encoder magnetico, finecorsa magnetici, piastra di fissaggio

risultano in conformità a quanto previsto dalla(e) seguente(i) direttiva(e) comunitaria(e) (comprese tutte le modifiche applicabili) e che sono state applicate tutte le seguenti norme e/o specifiche tecniche

Direttiva Macchine 2006/42/CE

Direttiva BT 2006/95/CE: EN 60335-2-103 (2003) + A11 (2009)

Direttiva EMC 2004/108/CE: EN 61000-6-1 (2007), EN 61000-6-3 (2007) + A11 (2011)

Direttiva R&TTE 1999/5/CE: EN 300 220-2 (2012), EN 301 489-3 (2013)

Dichiara inoltre che la messa in servizio del prodotto non deve avvenire prima che la macchina finale, in cui deve essere incorporato, non è stata dichiarata conforme, se del caso, alle disposizioni della Direttiva 2006/42/CE

Dichiara che la documentazione tecnica pertinente è stata costituita da Vimar SpA, è stata compilata in conformità all'allegato VIIB della Direttiva 2006/42/CE e che sono stati rispettati i seguenti requisiti essenziali: 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.9, 1.4.1, 1.4.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.6.1, 1.6.2, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4.

Si impegna a presentare, in risposta ad una richiesta adeguatamente motivata delle autorità nazionali, tutta la necessaria documentazione giustificativa pertinente al prodotto.

Marostica, 14/01/2016

L'Amministratore Delegato

Nota: Il contenuto di questa dichiarazione corrisponde a quanto dichiarato nell'ultima revisione della dichiarazione ufficiale disponibile prima della stampa di questo manuale. Il presente testo è stato adattato per motivi editoriali. Copia della dichiarazione originale può essere richiesta a Vimar SpA.


Contents:

	Page
1- Product features	10
2- Technical data	10
3- Preliminary checks	10
4- Preparing wiring	10
5- Laying the anchor plate	10
6- Fixing the actuator.....	11
7- Manual release.....	11
8- Installing the rack	11
9- Fixing the limit switch brackets.....	11
10- User manual	12

The following safety information is an integral and essential part of the product and must be supplied to the user. Read it carefully as it provides important guidelines regarding installation, use and maintenance. Always store this module carefully and transfer it to any subsequent users of the system. Incorrect installation or improper use of the product may constitute a serious hazard.

IMPORTANT - SAFETY INFORMATION

Installation must be performed by professionally qualified personnel in observance of current national and European legislation. After removing the packaging check the condition of the device. If in doubt, consult a qualified technician. Packaging materials (cardboard, plastic bags, staples, polystyrene, etc.) must be disposed of in suitable containers and must not be dispersed into the environment. Above all they must be kept out of the reach of children. The installation, electrical connections and settings must be executed in accordance with sound engineering practice. Make certain that the data on the data plate conform with the mains electrical supply data and make certain that the section of the connection cables is suitable for the loads applied. Do not install the product in environments where there is a risk of explosion or which are disturbed by electromagnetic fields. The presence of flammable gases or fumes constitutes a serious hazard. Equip the mains supply with an overvoltage protection device, a switch/disconnector and/or an RCD suited for the product and in conformity with the standards in force. Clearly indicate with an appropriate sign on the gate, rolling door, window or barrier that they are remotely operated. ELVOX s.p.a. denies all liability for damage incurred when devices and/or components are used that are incompatible in terms of product integrity, safety and operation. This equipment must be used exclusively as specified in design; any other use is to be considered improper and therefore hazardous. Always disconnect the equipment from the power supply by means of the main switch or by removing the plug before performing maintenance or cleaning. Use exclusively genuine spare parts for repairs and replacements. The installer must provide all information regarding operation, maintenance and use of the single parts and the system as a whole.

 **Directive 2002/96/EC (WEEE).**
 The crossed out bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its useful working life, must be disposed of separately from normal household waste, and as such must be taken to a waste sorting and recycling centre equipped to deal with electric and electronic equipment, or returned to the dealer when a new appliance of the same type is purchased. The user is responsible for ensuring the appliance is disposed of through the correct channels when no longer in service. Proper sorted waste collection for subsequent recycling, processing and environmentally conscious disposal of the old appliance helps to prevent any possible negative impact on the environment and human health while promoting the practice of recycling materials used in manufacture. For more detailed information regarding available waste collection systems, contact your local waste disposal service or the shop from which the appliance was purchased. Risks associated with substances considered hazardous (WEEE). According to the new WEEE Directive, substances which for some time have been widely used in electrical and electronic equipment are considered hazardous to human health and the environment. Proper sorted waste collection for subsequent recycling, processing and environmentally conscious disposal of the old appliance helps to prevent any possible negative impact on the environment and human health while promoting the practice of recycling materials used in manufacture.

1. Product characteristics:

Automation system for residential and apartment block sliding gates. The non-reversible, electromechanical actuator is equipped with an asynchronous 230 V AC motor and a mechanical release which enables the gate to be opened and closed manually. The motor operates a gear unit, lubricated with permanent grease, which is enclosed in a thick but extremely compact die-cast aluminium housing. The electronic control card is integrated in the actuator body.

2. Technical data

Description	ACTO 510A (ESM8)	ACTO 810A (ESM9)
Power supply	230 Vac - 50 Hz	
Absorption	1.6 A	1.6 A
Electric motor power supply	230 Vac	
Electric motor power	350 W	350 W
Maximum gate leaf weight	500 kg	800 kg
Opening speed	9 m/min	
Maximum torque	10 Nm	16 Nm
Type of use	Residential and apartment blocks	Tertiary and industrial
Frequency of use	30%	
Protection rating	IP44	
Operating temperature	-20°C / +50°C	
Rack pinion	Module 4	
Actuator dimensions	324 x 205 x 265 (fig. 2)	
Weight	9.5 kg	10 kg

3. Preliminary checks:

For the automation system to function properly, the structure of the existing gate, or the one to be made, must meet the following requirements:

- The wheels of the gate are mounted in such a position as to provide stability to the gate and are in a good condition and efficient.
- The rail is clear, straight and clean throughout its length with mandatory stops for both opening and closing.
- The top guide is aligned with the rail, the sliding blocks are intact and lubricated and with a clearance of approximately 1 mm. on each side so as to facilitate the sliding of the gate leaf.
- The spaces between the moving and fixed parts of the gate are of the size required by the national standards or in any case comply with safety standards by applying an adequate protection system
- The weight of the gate must not exceed the limits required by the actuator
- There must be no mechanical locks fitted.

4. Preparing wiring:

For the system wiring arrangements, refer to fig. 1

5. Laying the anchor plate:

The positioning of the plate must comply with the distances shown in:

- Fig. 2a for installation with the motor on the left, Fig. 2b for installation with the motor on the right

If the rack is already installed on the gate leaf:

- Fig. 2c for installation with the motor on the left, Fig. 2d for installation with the motor on the right

It is also imperative for the rack to protrude from the centre of the plate by at least the distances shown in:

- Fig. 4a (motor on left)
- Fig. 4b (motor on right)

to allow positioning the limit switch brackets.

N.B.: The foundation plate has two large holes for the conduits to pass through. Both can be used, thanks to the space on the bottom of the gearmotor, but it is easier to use the hole to the right of the pinion, shown in grey in the figures.

Installing the anchor plate when there is no paving:

If there is no paving made of concrete or an equally resistant material that can support the stresses caused by the actuator, it is necessary to make a concrete foundation, as follows:

- 1- Dig a suitable hole (minimum 50x30cm, at least 35 cm deep) (Fig. 5a).
- 2- Arrange the pipes for carrying the electric cables, leaving the pipes approximately 30/40cm longer (Figure 5a).
- 3- If the rack is pre-installed at a greater height than as shown in Fig. 2c, or if there is a likelihood of stagnating water, it may be necessary to raise the concrete foundation or install the anchor plate raised to the appropriate height. In this case 4 extra nuts must be used (not supplied) as a base for the anchor plate. In any case do not install the plate any higher than 15 mm above the paving.
- 4- Prepare the anchor plate for pouring by firmly fixing it to the threaded rods (Fig. 5b) using the 4 lower support nuts and the 4 upper nuts with their washers to lock the plate in position.
- 5- Prepare the concrete according to the manufacturer's instructions, in some cases it may be necessary to make a metal cage to stabilize the foundation.
- 6- Sink the rods into the concrete, paying attention to the level of the plate and the parallelism with the gate leaf (Fig. 5c and 5d).
- 7- Wait for the concrete casting to set.
- 8- Fig. 5d shows the plate when fixing is completed.

Installing the anchor plate on existing paving:

For paving made of concrete (or similar material), you can secure the anchor plate directly to the ground:

- 1- Obtain suitable fastening systems, commonly found on the market, such as steel anchor bolts or expansion anchors to be inserted with a few blows of a hammer.
- 2- Observing the distances indicated above, draw the drilling points using the plate as a guide, drill 4 holes and secure the plate, making sure that the threaded rod protrudes by at least 15 mm.
- 3- If the rack is pre-installed at a greater height than as shown in Fig. 2c, or if there is a likelihood of stagnating water, it may be necessary to raise the concrete foundation or install the anchor plate raised to the appropriate height. In this case 4 extra nuts must be used (not supplied) as a base for the anchor plate. In any case do not install the plate any higher than 15 mm above the paving.

N.B.: Make sure the floor is level and suitable for fixing with plugs. Regardless of the chosen fastening system, the plate must be securely fastened, perfectly level and parallel to the gate leaf.

6. Fixing the actuator:

To secure the gearmotor to the plate, with reference to Figure 6, proceed as follows:

- 1- Remove the two screw covers A.
- 2- Screw the grub screws E into the nuts F and insert them into the hexagonal socket in the bottom of the actuator body
- 3- Lay the gearmotor on the plate, aligning the slotted holes of the actuator body with the threaded holes of the plate.
- 4- Using the screws B, washers C and D, screw the actuator to the plate without tightening.
- 5- Use the grub screws to adjust the height of the actuator
- 6- Adjust the distance of the actuator from the gate leaf by sliding it in the slotted holes of the body.
- 7- Tighten the screws B to complete fixing.

7. Manual release (Fig. 7):

Raise the lock cover and insert the release key.

Turn the key fully clockwise.

Operate the release lever as shown in the figure.

8. Installing the rack:

- 1- If you are using the screw rack it is advisable to assemble the modules to verify that the fixing points do not line up with the movement of the wheels (Fig. 8a).
- 2- Move the gate leaf into the fully open position.
- 3- Set the first section of rack on the gear. Keeping in mind the dimensions shown in Figure 4a and 4b, mark the first drilling point. Temporarily lock the rack using a clamp for instance (Fig. 8b).
- 4- Drill and fix the first tab of the rack using the screw and washer (Fig. 8c), checking that between the gear and the rack there remains a gap of approximately 1 mm (Fig. 8d).
- 5- By sliding the gate leaf, bring the pinion near the second fixing tab, again checking the gap of 1 mm between the gear and the rack (Fig. 8e).
- 6- Do the same for the other fixing tabs, moving the gate leaf each time so you always have the correct gear/rack coupling.
- 7- Now continue with the remaining sections of the rack. Each section has to be fastened to the previous one as shown in Fig. 8f. Use a piece of rack to verify the correct alignment of the 2 sets of teeth and so as to keep the pitch of the rack constant (see Fig. 8f-8g)

9. Fixing the limit switch brackets:

Manually unlock the gear motor, move the gate to the point where it is completely open, secure the bracket of the opening limit switch so that the magnet matches the sensor, move the gate to the point where it is completely closed, and secure the bracket of the closing limit switch so that the magnet matches the sensor. After testing, check the stopping point, the gate must stop approximately 1 or 2 cm before the mechanical stops.

N.B.:

The magnets fixed in the brackets must not be swapped over under any circumstances.

The bracket marked "Sx" must always be mounted on the left, the bracket marked "Dx" must always be mounted on the right

Visually verify that the two arrows printed on the magnet carriers always point towards the edges of the gate and never towards the centre.

10. Electrical connections:

Draw out the power supply cable for a length of approx. 20 cm. Strip the earth wire conductor. Crimp the free eyelet screwed to the earth connection socket on the gear motor casting (Ref. A Fig. 10), for easier crimping you can also remove the eyelet from the socket making sure to reconnect the pre-wired earth between the control panel and the gear motor correctly.

Strip the live and neutral wires and connect them to the control panel as indicated in the manual.

User Manual

Safety Warnings:

Do not enter the automation system's range of movement while it is in motion; wait until all movement has stopped.

Only activate the automation system when it is completely visible and free from any obstacles.

Do not allow children or animals to play or sit near the range of movement. Do not allow children to play with the opening controls, or with the remote control.

Do not attempt to counteract automation system movement as this results in a dangerous situation.

Do not touch the equipment with wet hands and/or feet.

User Information:

- Carefully read all enclosed instructions and documentation.
 This product must be used exclusively as specified in design, any other use is to be considered improper and therefore hazardous
- The information in this document and any attached paperwork may be subject to modification without notice. It is supplied as a guideline for product application.
- In case of a fault and/or poor operation of the automation, disconnect the system from the mains by means of the main switch and contact professionally qualified personnel or an authorised service centre for assistance. Never attempt direct repairs or intervention.
- Have the general operation of the automation system and the safety devices checked every six months by qualified personnel.

Emergency release in the event of a mains power failure (fig. A):

1- .Raise the lock cover and insert the release key.

2- .Turn the key fully clockwise.

3- ..Operate the release lever as shown in the figure.

We recommend that you move the gate into the completely open position (opening limit switch engaged) and reset the release to prevent unwanted movement of the gate (with the gear motor released the gate is free to move and this could cause damage or injury).

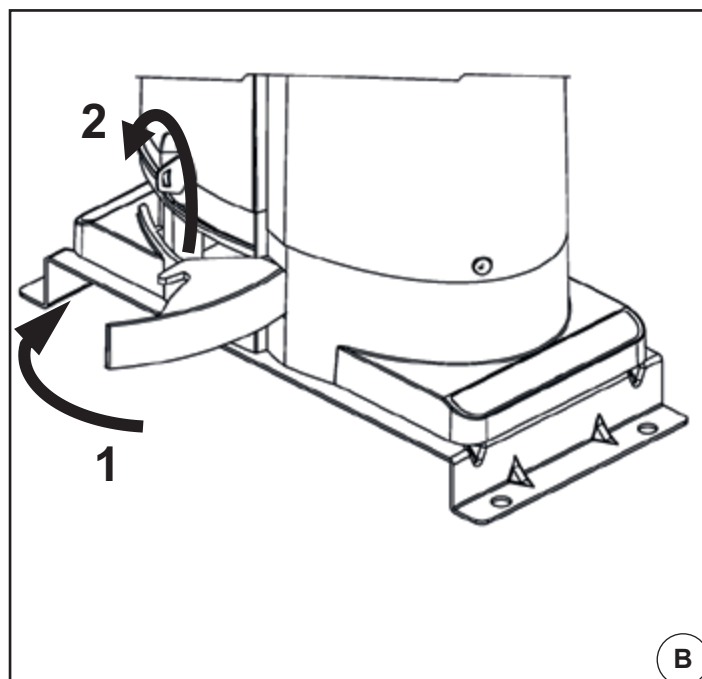
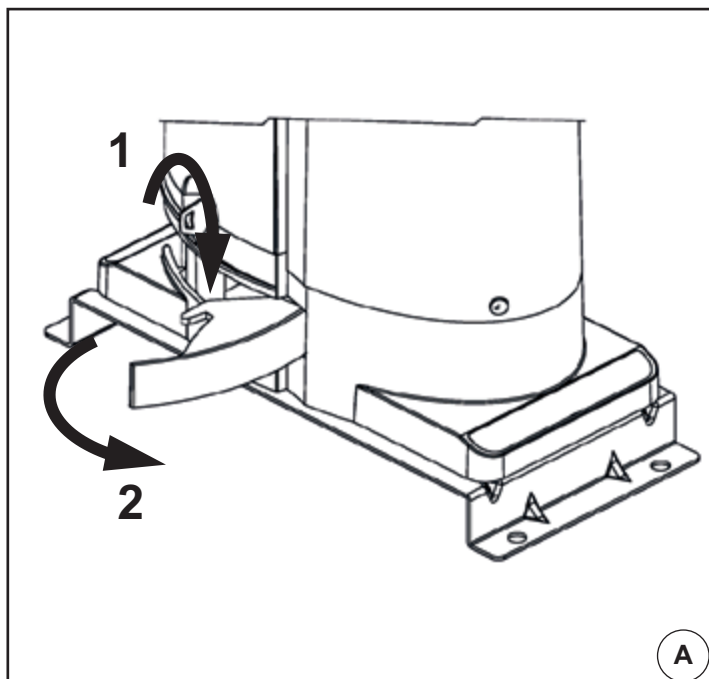
Resetting the motor lock (Fig. B):

1- .With the actuator released, move the release lever into the rest position.

2- .Lock the lever in the rest position by closing the lock with the key

3- .Push the gate until you hear "click", indicating that the motor is back in the locked position

CAUTION: Always perform the release and reset operation with the gate and the electric motor stopped!!!



EC DECLARATION OF CONFORMITY

(Declaration of incorporation of partly completed machinery annex IIB 2006/42/EC)

No. : ZDT00643.00

The undersigned, representing the following manufacturer **Vimar SpA**
Viale Vicenza, 14 - 36063 Marostica (VI) Italy

herewith declares that the products

ACTUATORS FOR GATES WITH SLIDING DOORS - SERIES ACTO

Articles			
Trade Mark	Type ref.	Cat. ref.	Description
Elvox	ACTO510A	ESM8	ACTO 510A non-reversible 230 V~ electromechanical operator for sliding gates up to 500 kg, residential and apartment block use, electronic control card, 433 MHz radio receiver, magnetic encoder, magnetic limit switches, complete with fixing plate
Elvox	ACTO810A	ESM9	ACTO 810A non-reversible 230 V~ electromechanical operator for sliding gates up to 800 kg, tertiary and industrial use, electronic control card, 433 MHz radio receiver, magnetic encoder, magnetic limit switches, complete with fixing plate

are in conformity with the provisions of the following EC directive(s) (including all applicable amendments) and that the following standards and/or technical specifications have been applied

Machinery Directive 2006/42/EC

LV Directive 2006/95/EC: EN 60335-2-103 (2003) + A11 (2009)

EMC Directive 2004/108/EC: EN 61000-6-1 (2007), EN 61000-6-3 (2007) + A11 (2011)

R&TTE Directive 1999/5/EC: EN 300 220-2 (2012), EN 301 489-3 (2013)

Further hereby declares that the product must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of Directive 2006/42/EC, where appropriate.

Declares that the relevant technical documentation is compiled by Vimar SpA and in accordance with part B of Annex VII of Directive 2006/42/EC and the following essential requirements of this Directive are applied and fulfilled: 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.9, 1.4.1, 1.4.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.6.1, 1.6.2, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4.

I undertake to make available, in response to a reasoned request by the national authorities, any further supporting product documents they require.

Marostica, 14/01/2016

The Managing Director

Note: The contents of this declaration correspond to what declared in the last revision of the official declaration available before printing this manual. The text herein has been re-edited for editorial purposes. A copy of the original declaration can be requested to Vimar SpA

Index	Page
1- Caractéristiques du produit	15
2- Données techniques.....	15
3- Vérifications préliminaires	15
4- Préparation des câblages.....	15
5- Pose de la plaque de fondation.....	15
6- Fixation de l'actionneur.....	16
7- Déverrouillage manuel	16
8- Installation de la crémaillère.....	16
9- Fixation des étriers de fin de course	16
10- Manuel utilisateur	17

Les consignes de sécurité suivantes font partie intégrante de l'appareil dont elles sont un élément essentiel, elles doivent être remises à l'utilisateur. Il est recommandé de les lire attentivement car elles contiennent des indications importantes sur l'installation, l'utilisation et la maintenance de l'appareil. Conserver cette brochure et la transmettre aux personnes qui doivent utiliser l'installation. Une installation erronée ou un usage impropre de l'appareil peuvent créer des situations de danger grave.

IMPORTANT - CONSIGNES DE SÉCURITÉ

L'installation doit être réalisée par un technicien qualifié, conformément aux réglementations nationale et européenne en vigueur.

Après avoir enlevé l'emballage, s'assurer que l'appareil est en bon état ; dans le doute, s'adresser à un technicien qualifié.

Les matériaux d'emballage (carton, sachets en plastique, agrafes, polystyrène etc.) doivent être déposés dans des conteneurs spéciaux ; ne pas les jeter dans l'environnement ; ne pas les laisser à la portée des enfants.

La pose, les connexions électriques et les réglages doivent être réalisés dans les règles de l'art ; s'assurer que les spécifications de la plaque signalétique sont conformes à celles du réseau électrique et que la section des câbles de connexion est adaptée aux charges appliquées ; dans le doute, s'adresser à un technicien qualifié.

Ne pas installer l'appareil dans un endroit présentant des risques d'explosion ou perturbé par des champs électromagnétiques. La présence de gaz ou de fumées inflammables compromet gravement la sécurité de l'installation.

Prévoir sur le réseau d'alimentation une protection contre les surtensions, un interrupteur/sectionneur et/ou différentiel approprié et conforme à la réglementation en vigueur.

Signaler clairement la commande à distance par une pancarte posée sur le portail, la porte, le volet ou la barrière.

ELVOX s.p.a. n'est pas responsable des dommages causés par l'installation de dispositifs et/ou de composants incompatibles avec l'intégrité de l'appareil, sa sécurité et son fonctionnement.

L'appareil est destiné exclusivement à l'usage pour lequel il a été conçu ; toute autre application est considérée comme impropre et dangereuse.

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher l'appareil du réseau en détachant la fiche ou en éteignant l'interrupteur de l'installation. Pour la réparation et le remplacement des composants endommagés, utiliser exclusivement des pièces détachées d'origine.

L'installateur doit donner à l'utilisateur toutes les informations sur le fonctionnement, l'entretien et l'emploi des composants de l'appareil et du système en général.

Directive 2002/96/CE (DEEE, RAEE).

Le symbole de la corbeille barrée qui figure sur l'appareil indique qu'en fin de vie, il doit être remis à un centre de tri sélectif pour appareils électriques et électroniques ou au revendeur lors d'un nouvel achat car il doit être traité séparément des déchets ménagers. L'utilisateur est chargé de remettre l'appareil aux structures de collecte appropriées à la fin de son cycle de vie. Le tri sélectif, le recyclage, le traitement et l'élimination écologique de l'appareil contribuent à éviter les effets nocifs sur l'environnement et la santé et favorisent la réutilisation des matériaux qui le composent. Pour en savoir plus sur les systèmes de collecte existant, s'adresser au service local d'élimination des déchets ou au magasin où l'appareil a été acheté.

Risques liés aux substances considérées comme dangereuses (DEEE).

Conformément à la nouvelle directive DEEE, certaines substances depuis longtemps utilisées dans la fabrication d'appareils électriques et électroniques sont désormais considérées comme nocives pour les personnes et pour l'environnement. Le tri sélectif, le recyclage, le traitement et l'élimination écologique de l'appareil contribuent à éviter les effets nocifs sur l'environnement et la santé et favorisent la réutilisation des matériaux qui le composent.

1. Caractéristiques du produit :

Automatisme de portails coulissants pour usage résidentiel et copropriétés. L'actionneur électromécanique irréversible est équipé d'un moteur asynchrone 230 Vca et d'un déblocage mécanique qui permet d'ouvrir et de fermer manuellement le portail. Le moteur actionne un groupe réducteur lubrifié avec de la graisse permanente, protégé par une épaisseur de fonte d'aluminium importante mais peu encombrante. La carte de commande électronique est intégrée au corps de l'actionneur.

2. Caractéristiques techniques

Description	ACTO 510A (ESM8)	ACTO 810A (ESM9)
Alimentation	230 Vca - 50 Hz	
Absorption	1,6 A	1,6 A
Alimentation du moteur électrique	230 Vca	
Puissance du moteur électrique	350 W	350 W
Poids maximum du vantail	500 kg	800 kg
Vitesse d'ouverture	9 m/min	
Couple maximum	10 Nm	16 Nm
Type d'utilisation	Résidentiel et copropriétés	Tertiaire et industrie
Fréquence d'utilisation	30 %	
Indice de protection	IP44	
Température de service	- 20° C/+ 50° C	
Pignon crémaillère	Module 4	
Dimensions de l'opérateur	324 x 205 x 265 (fig. 2)	
Poids	9,5 kg	10 kg

3. Vérifications préliminaires

Pour un bon fonctionnement de l'automatisme, la structure du portail existant ou à réaliser doit répondre aux caractéristiques suivantes.

- Les roues doivent être montées de façon à donner au portail une stabilité suffisante, elles doivent être en bon état et efficaces.
- Le rail doit être libre, droit et propre sur toute sa longueur avec les butées d'arrêt obligatoires en ouverture et en fermeture.
- Le guide supérieur doit être dans l'axe du rail, les patins doivent être en bon état et lubrifiés, avec un jeu de 1 mm de chaque côté pour faciliter le coulissement du vantail.
- L'espace entre les pièces mobiles et fixes du portail doit être conforme aux normes nationales ou mis aux normes de sécurité par un système de protection adapté.
- Le poids du portail ne doit pas dépasser les limites prévues par l'actionneur
- Il ne doit pas y avoir de fermeture mécanique par serrure.

4. Préparation des câblages

Pour la préparation des câblages, se référer à la fig. 1.

5. Pose de la plaque d'ancrage

Le positionnement de la plaque doit respecter les distances indiquées par la fig. 2a pour les installations avec moteur à gauche, la fig. 2b pour les installations avec moteur à droite, si la crémaillère est déjà installée sur le vantail, par la fig. 2c installations avec moteur à gauche, fig. 2d installations avec moteur à droite.

Il est également indispensable que la crémaillère dépasse, au minimum, des cotes indiquées par rapport au centre de la plaque :

la fig. 4a (moteur à gauche)

la fig. 4b (moteur à droite)

pour permettre le positionnement des étriers de fin de course.

N.B. : la plaque de fondation possède deux grands trous pour le passage des gouttières. On peut utiliser l'un ou l'autre grâce à l'espace existant en bas du motoréducteur, mais il est plus simple d'utiliser le trou à droite du pignon, en gris sur les figures.

Installation de la plaque d'ancrage en l'absence de dalle

En l'absence d'une dalle en ciment ou dans un autre matériau assez résistant pour supporter les sollicitations de l'actionneur, préparer une fondation en ciment de la façon suivante.

- 1- Creuser un trou de la bonne dimension (minimum 50 x 30 cm, d'au moins 35 cm de profondeur) (fig. 5a).
- 2- Préparer les tubes pour le passage des câbles électriques en leur laissant une longueur supplémentaire de 30/40 cm (figure 5a).
- 3- Si la crémaillère est préinstallée à une cote supérieure à celle de la figure 2c ou s'il existe un risque de stagnation d'eau, il peut être nécessaire de surélever la plaque de fondation en ciment ou de surélever la plaque d'ancrage de la hauteur nécessaire. Dans ce cas, utiliser les 4 écrous supplémentaires (non livrés en série) comme base de la plaque d'ancrage. Ne pas surélever la plaque de plus de 15 mm par rapport au sol.
- 4- Préparer la plaque d'ancrage pour la jetée de ciment en la fixant solidement aux barres filetées (fig. 5b) avec les 4 écrous de support inférieurs et les 4 écrous supérieurs et les rondelles correspondantes pour la bloquer dans cette position.
- 5- Préparer le ciment en suivant les indications du fabricant ; dans certains cas, il peut être nécessaire de réaliser une armature métallique pour stabiliser la fondation.
- 6- Recouvrir les barres de ciment en veillant au niveau de la plaque et au parallélisme avec le vantail (fig. 5c et 5d).
- 7- Attendre que le ciment se soit solidifié.
- 8- La figure 5d représente la plaque après la fixation.

Installation de la plaque d'ancrage sur la fondation existante

Si le sol est en ciment ou dans un matériau similaire, il est possible de fixer la plaque d'ancrage directement au sol.

- 1 - Se procurer des systèmes de fixation adaptés dans le commerce, type cheville à expansion en acier ou des ancrages à bague d'expansion à introduire avec un marteau.
- 2 - En respectant les cotes indiquées ci-dessus, tracer les points de forage en utilisant la plaque comme gabarit ; percer 4 trous et fixer la plaque en veillant à ce que la barre fileté dépassé d'au moins 15 mm.
- 3 - Si la crémaillère est préinstallée à une cote supérieure à celle de la figure 2c ou s'il existe un risque de stagnation d'eau, il peut être nécessaire de surélever la plaque de fondation en ciment ou de surélever la plaque d'ancrage de la hauteur nécessaire. Dans ce cas, utiliser les 4 écrous supplémentaires (non livrés en série) comme base de la plaque d'ancrage. Ne pas surélever la plaque de plus de 15 mm par rapport au sol.

N.B. : vérifier que le sol est à niveau et permet la fixation par des chevilles. Indépendamment du type de fixation choisi, la plaque doit être solidement fixée, parfaitement à niveau et parallèle au vantail.

6. Fixation de l'actionneur

Pour fixer le motoréducteur à la plaque comme sur la figure 6, procéder de la façon suivante.

- 1 - Enlever les deux cache-vis A.
- 2 - Visser les boulons E dans les écrous F et les introduire dans le siège hexagonal, en bas du corps de l'actionneur
- 3 - Poser le motoréducteur sur la plaque et aligner les trous percés dans le corps de l'actionneur et les trous filetés de la plaque.
- 4 - Avec les vis B, les rondelles C et D, visser dans serrer l'actionneur à la plaque.
- 5 - Intervenir sur les boulons pour régler la hauteur de l'actionneur
- 6 - Régler la distance entre l'actionneur et le vantail et le faire coulisser dans les trous percés dans le corps de l'actionneur.
- 7 - Serrer les vis B pour terminer la fixation.

7. Déblocage manuel (fig. 7)

Soulever le cache de la serrure et introduire la clé de déblocage.

Tourner la clé à fond sans le sens des aiguilles d'une montre.

Actionner le levier de déblocage comme le montre la figure.

8. Installation de la crémaillère

- 1 - Si on utilise une crémaillère à visser, il est conseillé d'assembler les modules pour vérifier que les points de fixation ne gênent pas le mouvement des galets de translation (voir figure 8a).
- 2 - Placer le vantail en position d'ouverture complète.
- 3 - Poser sur l'engrenage la première partie de la crémaillère. Veiller à respecter les cotes indiquées sur les figures 4a et 4b ; marquer le premier point de perçage. Bloquer provisoirement la crémaillère en utilisant une borne, par exemple (fig.8b).
- 4 - Percer et fixer la première ailette de la crémaillère avec la vis et la rondelle (fig. 8c) ; vérifier qu'il reste un espace de 1 mm entre l'engrenage et la crémaillère (fig. 8d).
- 5 - Faire coulisser le vantail pour placer le pignon près de la seconde ailette de fixation ; contrôler toujours qu'il reste un espace de 1 mm entre l'engrenage et la crémaillère (fig.8e).
- 6 - Procéder de la même façon pour les autres ailettes de fixation ; déplacer à chaque fois le vantail de façon à obtenir un accouplement engrenage-crémaillère correct.
- 7 - Continuer avec les autres parties de la crémaillère. Chaque partie s'accroche à la précédente comme le montre la figure 8f ; utiliser un morceau de crémaillère pour vérifier l'alignement des 2 dentures afin d'obtenir un pas constant (voir figures 8f-8g).

9. Fixation des étriers de fin de course

Débloquer le motoréducteur à la main et ouvrir entièrement le portail ; fixer l'étrier de fin de course en ouverture de façon à placer l'aimant en face du capteur ; amener le portail à son point de fermeture maximale ; fixer l'étrier de fin de course de fermeture de façon à ce que l'aimant soit en face du capteur. Après l'essai, vérifier le point d'arrêt : le portail doit s'arrêter 1 ou 2 centimètres avant les butées mécaniques.

N.B. :

les aimants fixés dans les étriers ne doivent jamais être inversés.

L'étrier marqué Sx doit toujours être monté à gauche, l'étrier marqué Dx doit toujours être monté à droite

Vérifier visuellement que les deux flèches imprimées sur les porte-aimants soient toujours tournées vers les bords du portail et non vers le centre.

10. Branchements électriques

Dénuder le câble d'alimentation sur 20 cm environ. Dénuder le conducteur du câble de terre. Sertir l'œillet libre vissé dans le siège du fil de terre sur le corps du motoréducteur (réf. A fig. 10). Pour faciliter le sertissage, il est possible de sortir l'œillet du siège à condition de pouvoir rétablir ensuite correctement la liaison de terre précâblée entre la centrale et le motoréducteur.

Dénuder les conducteurs de phase et neutre et les relier à la centrale de commande en suivant les indications de son manuel.

Manuel de l'utilisateur

Avertissements de sécurité

Ne pas entrer dans le rayon d'action de l'automatisme lorsqu'il est en mouvement ; attendre que la manœuvre soit terminée.

Actionner l'automatisme seulement lorsqu'il est complètement visible et en l'absence d'obstacle.

Ne pas permettre aux enfants ou aux animaux de jouer ou de séjourner à proximité du rayon d'action. Ne pas permettre aux enfants de jouer avec les commandes d'ouverture ou avec la radiocommande.

Ne pas s'opposer au mouvement de l'automatisme car cette situation pourrait être dangereuse.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et/ou les pieds humides.

Informations pour l'utilisateur

- Lire attentivement les instructions et la documentation jointe.

Le produit ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est expressément destiné ; toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et dangereuse.

- Les informations données dans le présent document et dans la documentation jointe peuvent être modifiées sans préavis. Elles sont données à titre indicatif pour l'application de cet appareil.

En cas de panne et/ou de dysfonctionnement de l'automatisme, débrancher l'appareil du réseau en éteignant l'interrupteur de l'installation et s'adresser à un technicien qualifié ou au centre d'assistance agréé. Ne pas tenter de le réparer ou d'intervenir directement.

- Il est recommandé de faire contrôler une fois par semestre le fonctionnement général de l'automatisme et des dispositifs de sécurité par un technicien qualifié.

Débloquage d'urgence en cas de coupure de courant sur le réseau (fig. A)

1- ..Soulever le cache de la serrure et introduire la clé de déblocage.

2- ..Tourner la clé à fond dans le sens des aiguilles d'une montre.

3- ..Actionner le levier de déblocage comme le montre la figure.

Il est conseillé de placer le portail en position d'ouverture complète (fin de course d'ouverture activé), de réarmer le déblocage pour éviter des mouvements indésirables du portail (quand le motoréducteur est débloqué, le portail est libre et peut causer des accidents et des dommages aux personnes et aux biens).

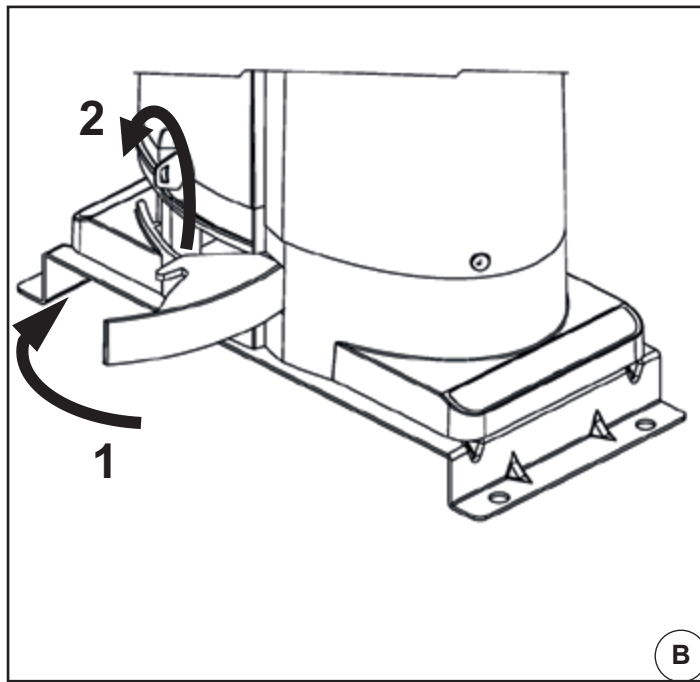
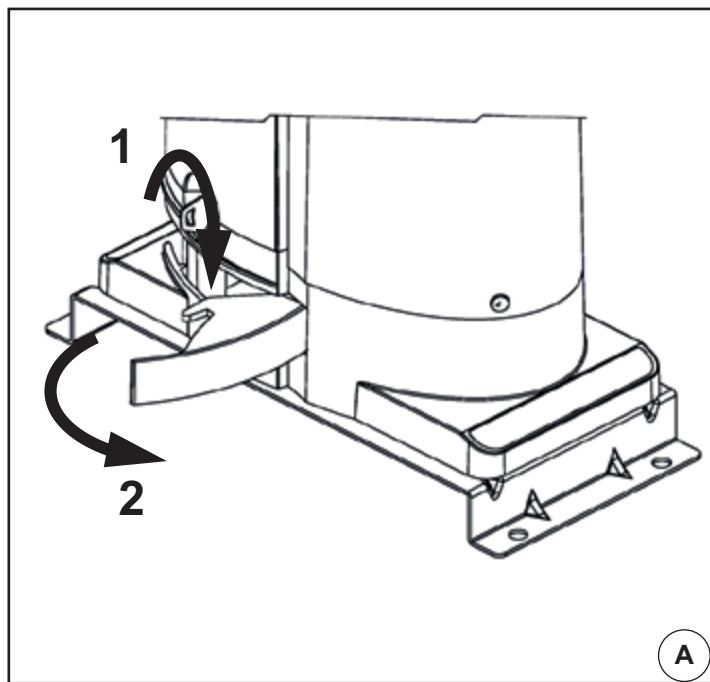
Réarmement du blocage moteur (fig. B)

1- ..Avec l'actionneur débloqué, placer le levier de déblocage en position de repos.

2- ..Bloquer le levier en position de repos et fermer la serrure avec la clé spéciale

3- ..Pousser le portail jusqu'à entendre le déclic qui indique qu'il est bloqué

ATTENTION : exécuter le déblocage et le réarmement avec le portail et le moteur à l'arrêt.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

(Déclaration d'intégration de quasi-machines annexe IIB Directive 2006/42/CE)

Non. : ZDT00643.00

Je soussigné, représentant le fabricant

Vimar SpA
Viale Vicenza, 14 - 36063 Marostica (VI) - Italy

déclare ci-dessous que les produits :

ACTIONNEURS POUR PORTAILS À VANTAUX COULISSANTS - SÉRIE ACTO

Articles			
Marque	Réf. du type	Réf. cat.	Description
Elvox	ACTO510A	ESM8	ACTO 510A actionneur électromécanique irréversible 230 Vca de portails coulissants jusqu'à 500 kg pour usage résidentiel et copropriétés. Avec carte électronique de commande, récepteur radio 433 MHz, encodeur magnétique, fin de course magnétiques et plaque de fixation.
Elvox	ACTO810A	ESM9	ACTO 810A actionneur électromécanique irréversible 230 Vca de portails coulissants jusqu'à 800 kg, pour usage tertiaire et industriel. Avec carte électronique de commande, récepteur radio 433 MHz, encodeur magnétique, fin de course magnétiques et plaque de fixation

sont conformes aux directives communautaires suivantes (ainsi qu'à l'ensemble de leurs modifications applicables) et qu'ils respectent les normes et les spécifications techniques ci-dessous

Directive machines 2006/42/CE

Directive BT 2006/95/CE : EN 60335-2-103 (2003) + A11 (2009)

Directive EMC 2004/108/CE : EN 61000-6-1 (2007), EN 61000-6-3 (2007) + A11 (2011)

Directive R&TTE 1999/5/CE : EN 300 220-2 (2012), EN 301 489-3 (2013)

déclare en outre que le composant ne doit pas être mis en service avant que la machine finale à laquelle il sera intégré n'ait été déclarée conforme, si nécessaire, à la Directive 2006/42/CE.

déclare que la documentation technique correspondante a été rédigée par Elvox SpA conformément à l'annexe VIIB de la Directive 2006/42/CE dont elle respecte les dispositions essentielles suivantes : 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.9, 1.4.1, 1.4.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.6.1, 1.6.2, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4.

m'engage à présenter en réponse à toute demande motivée des autorités nationales le dossier justificatif de l'appareil.

Marostica, 14 janvier 2016

Le Président Directeur Général

Remarque : Le contenu de cette déclaration correspond à la dernière révision de la déclaration officielle disponible avant l'impression de ce manuel. Ce texte a été adapté aux nécessités éditoriales. Une copie de la déclaration originale peut être demandée à Vimar SpA.

Índice:	Pagina
1- Características del producto.....	20
2- Datos técnicos.....	20
3- Comprobaciones previas.....	20
4- Preparación de cableados.....	20
5- Colocación de la placa de anclaje.....	20
6- Fijación del actuador.....	21
7- Desbloqueo manual.....	21
8- Montaje de la cremallera.....	21
9- Fijación de los soportes de los topes.....	21
10- Manual de usuario.....	22

La siguiente información de seguridad forma parte integrante y esencial del producto y se debe entregar al usuario.

Lea atentamente su contenido puesto que proporciona importantes indicaciones que atañen a la instalación, la utilización y el mantenimiento. Conserve esta documentación y entréguela a posibles posteriores usuarios de la instalación. El montaje incorrecto o la utilización impropia del producto pueden ser fuente de grave peligro.

IMPORTANTE- INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

La instalación debe ser realizada por personal profesionalmente competente y cumpliendo la legislación nacional y europea vigente.

Después de retirar el embalaje, compruebe la integridad del aparato y, en caso de duda, diríjase a personal cualificado.

Los materiales de embalaje (cartón, bolsas de plástico, grapas, poliestireno, etc.) no deben dispersarse en el medio ambiente, sino desecharse en los contenedores correspondientes y, sobre todo, no deben dejarse al alcance de los niños.

La colocación, las conexiones eléctricas y los ajustes deben realizarse según mandan los cánones; asegúrese de que los datos de la placa sean conformes a los de la red eléctrica y compruebe que la sección de los cables de conexión sea adecuada para las cargas aplicadas: en caso de duda, diríjase a personal cualificado.

No instale el producto en entornos donde exista el peligro de explosión o de perturbaciones electromagnéticas. La presencia de gases o humos inflamables representa un grave peligro para la seguridad.

En la red de alimentación debe estar instalada una protección contra sobretensiones, es decir un interruptor/ seccionador y/o diferencial adecuados al producto y conformes a las normativas vigentes.

Coloque un cartel que indique claramente que la cancela, la puerta, el cierre enrollable o la barrera se acciona a distancia.

ELVOX s.p.a. declina toda responsabilidad por posibles daños causados por la instalación de dispositivos y/o componentes incompatibles a efectos de la integridad del producto, la seguridad y el funcionamiento.

El aparato deberá destinarse exclusivamente al uso para el que fue diseñado y cualquier otra aplicación debe considerarse impropia y por consiguiente peligrosa.

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte el aparato de la red, retirando la clavija del enchufe o apagando el interruptor de la instalación. Para la reparación o la sustitución de partes dañadas, deben utilizarse exclusivamente piezas de repuesto originales.

El instalador debe proporcionar toda la información correspondientes al funcionamiento, mantenimiento y utilización de las distintas partes y del sistema en su conjunto.

Directiva 2002/96/CE (RAEE).

El símbolo del contenedor de basura tachado, presente en el aparato, indica que al final de su vida útil el mismo no debe desecharse junto con los residuos sólidos urbanos, sino que debe ser entregado a un punto de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando se compre un aparato equivalente. El usuario es responsable de entregar el aparato a un punto de recogida adecuado al final de su vida útil. La recogida selectiva de estos residuos facilita el reciclaje del aparato y sus componentes, permite su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente y evita posibles efectos perjudiciales para la naturaleza y la salud de las personas. Si desea obtener más información sobre los puntos de recogida, póngase en contacto con el servicio local de recogida de basura o con la tienda donde adquirió el producto.

Riesgos relacionados con las sustancias consideradas peligrosas (RAEE).

Según la nueva Directiva RAEE, algunas sustancias que desde hace tiempo se utilizan comúnmente en equipos eléctricos y electrónicos se consideran sustancias peligrosas para las personas y el medio ambiente. La recogida selectiva de estos residuos facilita el reciclaje del aparato y sus componentes, permite su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente y evita posibles efectos perjudiciales para la naturaleza y la salud de las personas.

1. Características del producto

Automatización para cancelas correderas para el sector residencial y comunidades de vecinos. El actuador electromecánico irreversible está provisto de motor asíncrono de 230 Vca y desbloqueo mecánico que permite abrir y cerrar manualmente la cancela. El motor acciona un grupo reductor, engrasado de por vida, colocado en una caja de fundición de aluminio de gran espesor pero que ocupa muy poco espacio. La tarjeta electrónica de mando está integrada en el cuerpo del actuador.

2. Datos técnicos

Descripción	ACTO 510A (ESM8)	ACTO 810A (ESM9)
Alimentación	230 Vca - 50 Hz	
Absorción	1,6 A	1,6 A
Alimentación del motor eléctrico	230 Vca	
Potencia del motor eléctrico	350 W	350 W
Peso máximo de la hoja	500 kg	800 kg
Velocidad de apertura	9 m/min	
Par máximo	10 Nm	16 Nm
Tipo de utilización	Sector residencial y comunidades de vecinos	Sector servicios e industrial
Frecuencia de utilización	30%	
Grado de protección	IP44	
Temperatura de funcionamiento	-20°C / +50°C	
Piñón para cremallera	Módulo 4	
Medidas del actuador	324 x 205 x 265 (fig. 2)	
Peso	9,5 kg	10 kg

3. Comprobaciones previas:

Para el correcto funcionamiento de la automatización, la estructura de la cancela - ya existente o nueva - debe poseer siguientes requisitos:

- Las ruedas de la cancela deben estar montadas en una posición que confiera estabilidad a la misma y deben estar en buen estado y funcionantes.
- El carril debe ser recto, libre de obstáculos y limpio en toda su longitud, con topes de apertura y cierre obligatorios.
- La guía superior debe ser paralela al carril, los patines deben estar en buen estado y engrasados y con una holgura de aprox. 1 mm. por lado para facilitar el deslizamiento de la hoja.
- Los huecos entre las partes móviles y las partes fijas de la cancela deben ser conformes a lo dispuesto por las normas nacionales o los reglamentos de seguridad, aplicando un adecuado sistema de protección.
- El peso de la cancela no debe superar los límites previstos para el actuador.
- No debe haber cierres mecánicos.

4. Preparación de cableados:

Para la preparación de los cableados de la instalación, consulte la fig. 1

5. Colocación de la placa de anclaje:

Para la colocación de la placa, deben respetarse las distancias indicadas en:

- Fig. 2a para montaje con motor a la izquierda, fig. 2b para montaje con motor a la derecha
- Si la cremallera ya está instalada en la hoja:
- Fig. 2c para montaje con motor a la izquierda, fig. 2d para montaje con motor a la derecha

Además, respecto al centro de la placa, la cremallera debe sobresalir al menos las cuotas indicadas en:

- Fig. 4a (motor a la izquierda)
- Fig. 4b (motor a la derecha)

para permitir la colocación de los soportes de los topes.

NOTA: La placa de cimentación presenta dos amplios orificios para el paso de las canaletas. Ambos se pueden utilizar, gracias al espacio que hay en el fondo del motorreductor, pero es más fácil utilizar el orificio a la derecha del piñón, indicado en gris en las figuras.

Colocación de la placa de anclaje en caso de falta de pavimento:

Si el pavimento no es de hormigón o materiales igualmente resistentes y adecuados para soportar los esfuerzos debidos al actuador, es necesario hacer una cimentación de hormigón como se indica a continuación:

- 1- Realice un hueco adecuado (mínimo 50x30 cm y al menos 35 cm de profundidad) (fig. 5a).
- 2- Prepare las mangueras para el paso de cables eléctricos dejando un sobrante de unos 30/40 cm (figura 5a).
- 3- Si la cremallera está preinstalada a una cota superior a la indicada en la fig. 2c o en caso de posible estancamiento de agua, puede ser necesario elevar la cimentación de hormigón o la placa de anclaje a la altura adecuada. En este caso deben utilizarse 4 tuercas adicionales (no se suministran) como base de la placa de anclaje. En todo caso, la placa no debe instalarse con una elevación mayor de 15 mm respecto al pavimento.
- 4- Prepare la placa de anclaje para verter el hormigón fijándola firmemente a las varillas con 4 tuercas de soporte inferior y cuatro tuercas superiores y las arandelas correspondientes para sujetar la placa en posición.
- 5- Prepare el hormigón siguiendo las indicaciones del fabricante, en algunos casos puede ser necesario realizar una jaula metálica para que la cimentación sea más estable.
- 6- Cubra las varillas con hormigón, prestando atención al nivel de la placa y al paralelismo con la hoja (fig. 5c e 5d).
- 7- Espere que fragüe el hormigón.
- 8- En la fig. 5d se muestra la placa una vez terminada la fijación.

Montaje de la placa de anclaje en el pavimento acabado:

En caso de pavimento de hormigón (o materiales similares), es posible fijar la placa directamente en el suelo:

- 1- Utilice unos sistemas de fijación adecuados, que se encuentran normalmente en comercio, como tacos a presión de acero o anclajes con elemento de expansión que se introducen golpeando con un martillo.
- 2- Respetando las cotas indicadas anteriormente, marque los puntos a taladrar utilizando la placa como referencia, taladre 4 orificios y fije la placa, teniendo cuidado de que la varilla roscada sobresalga al menos 15 mm.
- 3- Si la cremallera está preinstalada a una cota superior a la indicada en la fig. 2c o en caso de posible estancamiento de agua, puede ser necesario elevar la cimentación de hormigón o la placa de anclaje a la altura adecuada. En este caso deben utilizarse 4 tuercas adicionales (no se suministran) como base de la placa de anclaje. En todo caso, la placa no debe instalarse con una elevación mayor de 15 mm respecto al pavimento.

NOTA: Compruebe que el pavimento esté bien nivelado y adecuado para la fijación con tacos. Independientemente del tipo de fijación elegido, la placa debe quedar firmemente sujeta, perfectamente nivelada y paralela a la hoja.

6. Fijación del actuador:

Para la fijación del motorreductor a la placa, haciendo referencia a la Figura 6, proceda como se indica a continuación:

- 1- Retire las dos tapas de tornillos A.
- 2- Rosque los pasadores E en las tuercas F e introdúzcalos en el alojamiento hexagonal en la parte inferior del cuerpo del actuador.
- 3- Apoye el motorreductor en la placa, alineando los orificios ranurados del cuerpo del actuador con los orificios roscados de la placa.
- 4- Por medio de los tornillos B, las arandelas C y D, rosque el actuador a la placa sin apretar totalmente.
- 5- Actuando en los pasadores, ajuste la altura del actuador.
- 6- Ajuste la distancia del actuador respecto a la hoja haciéndolo deslizar en los orificios ranurados del cuerpo.
- 7- Para terminar la fijación, apriete los tornillos.

7. Desbloqueo manual (fig. 7):

Levante la tapa de la cerradura e introduzca la llave de desbloqueo.

Dé un giro completo a la llave en sentido horario.

Accione la palanca de desbloqueo como se indica en la figura.

8. Montaje de la cremallera:

- 1- Si se atornilla la cremallera, se recomienda ensamblar los módulos para asegurarse de que los puntos de fijación no estorben el movimiento de las ruedas (fig. 8a).
- 2- Coloque la hoja en posición de apertura completa.
- 3- Coloque el primer tramo de cremallera en el engranaje. Teniendo en cuenta las cotas indicadas en las Figuras 4a y 4b, marque el primer punto a taladrar. Sujete provisionalmente la cremallera utilizando por ejemplo un sargento (fig. 8b).
- 4- Taladre y sujete la primera aleta de la cremallera con el tornillo y la arandela (fig. 8c), comprobando que entre engranaje y cremallera quede una distancia aproximada de 1 mm (fig. 8d).
- 5- Haciendo deslizar la hoja, lleve el piñón cerca de la segunda aleta de fijación, controlando siempre la distancia de 1 mm entre engranaje y cremallera (fig. 8e).
- 6- Proceda de la misma forma para las demás aletas de fijación, desplazando cada vez la hoja para mantener siempre el correcto acoplamiento engranaje/cremallera.
- 7- Continúe con los demás tramos de la cremallera. Cada tramo debe engancharse al anterior como se indica en la fig. 8f: utilice un trozo de cremallera para comprobar la correcta alineación de los 2 dentados y para mantener constante el paso de la cremallera (fig. 8f-8g)

9. Fijación de los soportes de los topes:

Desbloquee manualmente el motorreductor, lleve la cancela al punto de máxima apertura, fije el soporte del tope de apertura de forma que el imán esté delante del sensor, luego lleve la cancela al punto máximo de cierre y fije el soporte del tope de cierre de forma que el imán esté delante del sensor; después de la prueba, compruebe el punto de parada: la cancela debe pararse 1 o 2 cm antes de los topes mecánicos.

NOTA:

Los imanes fijados en los soportes no deben intercambiarse en ningún caso.

El soporte con la marca "Sx" (izquierda) siempre debe montarse a la izquierda y el soporte con la marca "Dx" (derecha) debe montarse a la derecha.

Compruebe visualmente que las dos flechas impresas en el alojamiento de los imanes siempre estén dirigidas hacia los bordes de la cancela y nunca hacia el centro.

10. Conexiones eléctricas:

Retire la vaina del cable de alimentación unos 20 cm. Pele el conductor del cable de tierra. Grape la anilla libre atornillada al alojamiento de la conexión de tierra en la carcasa del motorreductor (ref. A fig. 10); para facilitar esta operación, se puede retirar la anilla de su alojamiento y restablecer correctamente la conexión de tierra precableada entre central y motorreductor.

Pele los conductores de fase y neutro y conéctelos a la central de mando como se indica en el manual de la misma.

Manual de Usuario

Advertencias de seguridad:

No entre en el radio de acción de la automatización cuando la misma esté en movimiento y espere que finalice la maniobra.

Accione la automatización solo cuando la misma sea totalmente visible y sin ningún obstáculo.

No permita que niños o animales jueguen o se detengan en proximidad del radio de acción de la automatización. No permita a los niños jugar con los mandos de apertura o con el mando a distancia.

No obstaculice el movimiento de la automatización puesto que podría provocar una situación de peligro.

No toque el aparato con las manos y/o los pies mojados.

Información para el usuario:

- Lea atentamente las instrucciones y la documentación que se adjunta.

Este producto deberá destinarse solo al uso para el cual ha sido expresamente diseñado; todo otro uso se considerará como impropio y, en consecuencia, peligroso

- La información de este documento y la documentación que se adjunta pueden ser objeto de modificaciones sin previo aviso. En efecto, la información se facilita a título indicativo para la aplicación del producto.

- En caso de avería y/o mal funcionamiento de la automatización, desconecte el aparato de la red apagando el interruptor de la instalación y dirijase exclusivamente a profesionales cualificados o bien al centro de asistencia técnica autorizado. Evite cualquier intento de reparación y actuación directa.

- Se recomienda encargar a personal cualificado la revisión semestral del funcionamiento general de la automatización y los dispositivos de seguridad.

Desbloqueo de emergencia en caso de interrupción del suministro eléctrico (fig. A):

1- Levante la tapa de la cerradura e introduzca la llave de desbloqueo.

2- Dé un giro completo a la llave en sentido horario.

3- Accione la palanca de desbloqueo como se indica en la figura.

Se recomienda llevar la cancela a la posición de apertura completa (tope de apertura conectado) y rearmar el desbloqueo para evitar movimientos indeseados de la cancela (con el motorreductor desbloqueado, la cancela está libre de moverse y causar daños a cosas o personas).

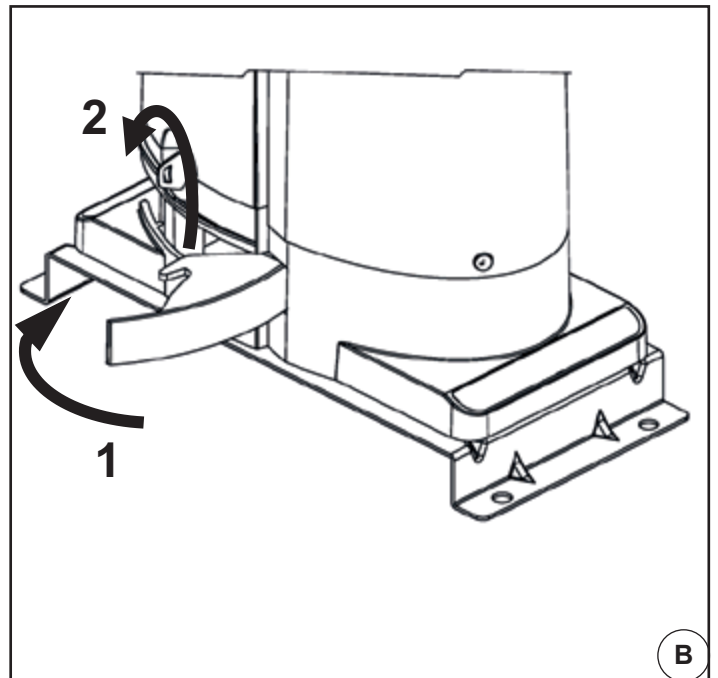
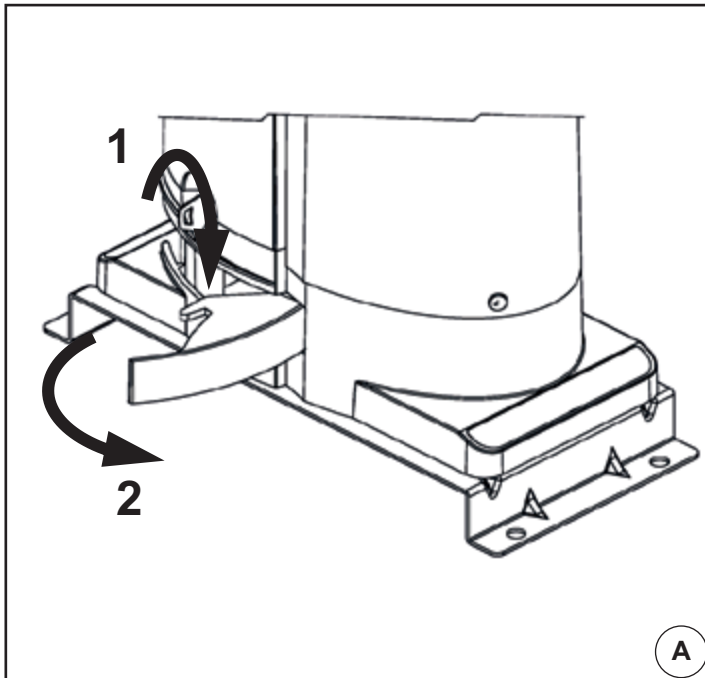
Rearme del bloqueo del motor (fig. B):

1- Con el actuador desbloqueado, lleve la palanca de desbloqueo a la posición de reposo.

2- Bloquee la palanca en posición de reposo cerrando la cerradura con la llave.

3- Empuje la cancela hasta escuchar un "clac" que indica que el motor está en condición de bloqueo.

ATENCIÓN: ¡Realice la operación de desbloqueo y rearme solo con la cancela y el motor eléctrico parados!



DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

(Declaración de incorporación de cuasi máquinas anexo IIB Directiva 2006/42/CE)

No. : ZDT00643.00

El abajo firmante, representante del siguiente fabricante

Vimar SpA
Viale Vicenza, 14 - 36063 Marostica (VI) Italia

declara que los productos

ACTUADORES PARA CANCELAS DE HOJAS CORREDERAS - SERIE ACTO

Artículos

Marca	Ref. tipo	Ref. cat.	Descripción
Elvox	ACTO510A	ESM8	ACTO 510A actuador electromecánico irreversible de 230 Vca para cancelas correderas de hasta 500 kg, sector residencial y comunidades de vecinos. Incluye tarjeta electrónica de mando, receptor de radio 433 MHz, encoder magnético, topes magnéticos y placa de fijación.
Elvox	ACTO810A	ESM9	ACTO 810A actuador electromecánico irreversible de 230 Vca para cancelas correderas de hasta 800 kg, sector servicios e industrial. Incluye tarjeta electrónica de mando, receptor de radio 433 MHz, encoder magnético, topes magnéticos y placa de fijación.

son conformes a lo que establecen las siguientes directivas comunitarias (incluidas todas las modificaciones aplicables) y que se han aplicado todas las siguientes normas y/o especificaciones técnicas

Directiva sobre máquinas 2006/42/CEE	
Directiva sobre baja tensión 2006/95/CE:	EN 60335-2-103 (2003) + A11 (2009)
Directiva sobre compatibilidad electromagnética 2004/108/CE:	EN 61000-6-1 (2007), EN 61000-6-3 (2007) + A11 (2011)
Directiva sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación 1999/5/CE:	EN 300 220-2 (2012), EN 301 489-3 (2013)

Además, declara que el producto no deberá ser puesto en servicio mientras la máquina final en la cual vaya a ser incorporado no haya sido declarada conforme, si procede, a lo dispuesto en la Directiva 2006/42/CE

Declara que la documentación técnica pertinente ha sido elaborada por Vimar SpA de conformidad con el anexo VIIIB de la Directiva 2006/42/CE y que se han cumplido los siguientes requisitos esenciales: 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.9, 1.4.1, 1.4.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.6.1, 1.6.2, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4.

Se compromete a transmitir, en respuesta a un requerimiento debidamente motivado de las autoridades nacionales, toda la información pertinente relativa al producto.

Marostica, 14/01/2016

El Consejero delegado

Nota: el contenido de esta declaración corresponde a lo declarado en la última revisión de la declaración oficial disponible antes de imprimir este manual. El presente texto ha sido adaptado por razones editoriales. Se puede solicitar a Vimar SpA una copia de la declaración original.

Inhalt:	Seite
1- Produktmerkmale	25
2- Technische Daten	25
3- Vorabkontrollen	25
4- Vorbereitung der Kabelverbindungen.....	25
5- Einbau der Fundamentplatte.....	25
6- Befestigung des Antriebs	26
7- Manuelle Entriegelung.....	26
8- Einbau der Zahnstange.....	26
9- Befestigung der Endschalter-Bügel.....	26
10- Bedienungsanleitung.....	27

Die folgenden Sicherheitsinformationen sind wesentlicher Bestandteil des Produkts und müssen dem Benutzer ausgehändigt werden. Bitte lesen Sie die Informationen aufmerksam durch, denn sie enthalten wichtige Angaben zur Installation, Benutzung und Wartung. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf und überreichen Sie sie an die etwaigen neuen Benutzer. Die fehlerhafte Installation oder die unsachgemäße Benutzung des Produkts kann eine ernste Gefahrenquelle darstellen.

WICHTIG - SICHERHEITSHINWEISE

Die Installation muss durch qualifiziertes Fachpersonal und unter Befolgung der geltenden nationalen und europäischen Bestimmungen durchgeführt werden. Nach dem Auspacken muss kontrolliert werden, ob das Gerät intakt ist. Im Zweifelsfall Fachpersonal zu Rate ziehen.

Das Verpackungsmaterial (Karton, Plastikbeutel, Klammern, Polystyrol usw.) muss in den hierfür vorgesehenen Müllcontainern entsorgt werden und darf nicht in die Umwelt gelangen. Vor allem darf es nicht in die Hände von Kindern geraten.

Installation, Stromanschlüsse und Einstellungen müssen sachgerecht ausgeführt werden. Die Netzspannung hat den Vorgaben des Typenschildes zu entsprechen, die Kabelquerschnitte müssen auf die Belastungen abgestimmt sein. Im Zweifelsfall qualifiziertes Personal zu Rate ziehen.

Das Produkt nicht in Räumen mit Explosionsgefahr oder elektromagnetischen Störfeldern installieren. Das Vorhandensein entzündlicher Gase bzw. entzündlichen Rauchs stellt eine schwere Gefahr für die Sicherheit dar.

In der Versorgungsleitung ist ein dem Produkt angemessener und normgerechter Überlastschutz und ein Schalter/Trennschalter bzw. Fehlerstromschalter zu installieren.

An Tor, Tür, Rolltor oder Schranke ist mit einem Schild deutlich darauf hinzuweisen, dass sie ferngesteuert werden.

ELVOX s.p.a. haftet nicht für eventuelle Schäden, falls Geräte und/oder Bauteile eingebaut werden, die nicht mit dem Produkt, der Sicherheit und dem Betrieb kompatibel sind.

Das Gerät darf nur für den Zweck benutzt werden, für den es vorgesehen ist, jede andere Verwendung ist zweckwidrig und daher gefährlich.

Vor jeder Reinigung oder Wartung den Netzstecker ziehen bzw. die Anlage mit dem Schalter ausschalten, um das Gerät vom Netz zu trennen. Für die Reparatur oder den Austausch schadhafter Teile dürfen ausschließlich Originalersatzteile verwendet werden.

Der Installationstechniker muss sämtliche Informationen zu Betrieb, Wartung und Gebrauch der einzelnen Teile und des gesamten Systems vermitteln.

Richtlinie 2002/96/EG (WEEE).

Das am Gerät angebrachte Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt am Ende seiner Lebenszeit vom Hausmüll getrennt zu entsorgen ist, und einer Müllsammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zugeführt, oder bei Kauf eines neuen gleichartigen Geräts dem Händler zurückgegeben werden muss. Der Benutzer ist für die vorschriftsmäßige Entsorgung durch eine geeignete Sammelstelle verantwortlich. Die getrennte Sammlung zwecks anschließender Zuführung des Altgeräts zum Recycling, zur Aufbereitung und umweltgerechten Entsorgung trägt dazu bei, mögliche umwelt- und gesundheitsschädliche Folgen zu vermeiden, und fördert die Wiederverwertung der im Gerät enthaltenen Werkstoffe. Für genauere Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme wenden Sie sich bitte an den örtlichen Abfallsammeldienst oder an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Durch die als gefährlich eingestuften Stoffe bedingte Risiken (WEEE).

Laut der neuen WEEE-Richtlinie werden bestimmte Stoffe, die seit geraumer Zeit gemeinhin in elektrischen und elektronischen Geräten verwendet werden, als gesundheits- und umweltgefährdend eingestuft. Die getrennte Sammlung zwecks anschließender Zuführung des Altgeräts zum Recycling, zur Aufbereitung und umweltgerechten Entsorgung trägt dazu bei, mögliche umwelt- und gesundheitsschädliche Folgen zu vermeiden, und fördert die Wiederverwertung der im Gerät enthaltenen Werkstoffe.

1. Produktmerkmale:

Schiebetorantrieb für den Einsatz in Ein- und Mehrfamilienhäusern. Der selbsthemmende elektromechanische Antrieb ist mit einem 230 Vac Asynchronmotor und einer mechanischen Entriegelung ausgestattet, mit der das Tor von Hand geöffnet und geschlossen werden kann. Der Motor betätigt ein langzeitgeschmiertes Getriebe in einem starken und dabei äußerst kompakten Aludruckgussgehäuse. Die elektronische Leiterplatte ist im Antrieb integriert.

2. Technische Daten

Beschreibung	ACTO 510A (ESM8)	ACTO 810A (ESM9)
Versorgung	230 Vac - 50 Hz	
Stromaufnahme	1,6 A	1,6 A
Versorgungsspannung Elektromotor	230 Vac	
Leistung Elektromotor	350 W	350 W
Max. Flügelgewicht	500 kg	800 kg
Öffnungsgeschwindigkeit	9 m/min	
Max. Drehmoment	10 Nm	16 Nm
Einsatzbereich	Ein- und Mehrfamilienhäuser	Dienstleistungsbereich und Industrie
Betätigungsfrequenz	30%	
Schutzart	IP44	
Betriebstemperatur	-20°C / +50°C	
Ritzel für Zahnstange	Modul 4	
Abmessungen Antrieb	324 x 205 x 265 (Abb. 2)	
Gewicht	9,5 kg	10 kg

3. Vorabkontrollen:

Für den einwandfreien Betrieb des Antriebs muss die Struktur des bestehenden oder anzufertigenden Tors folgende Anforderungen aufweisen:

- Die Räder des Tors müssen so montiert sein, dass sie dem Tor Stabilität verleihen. Darüber hinaus müssen die Räder in einwandfreiem und funktionstüchtigen Zustand sein.
- Die Schiene muss auf ihrer gesamten Länge frei, gerade und sauber sein. Anschläge sowohl beim Öffnen als auch beim Schließen sind vorgeschrieben.
- Die obere Führung muss mit der Schiene fluchten, die Gleitbacken müssen unversehrt und geschmiert sein sowie pro Seite ein Spiel von ca. 1 mm aufweisen, um das Gleiten des Tors zu erleichtern.
- Der Abstand zwischen den beweglichen und festen Teilen des Tors muss mit den jeweiligen Landesvorschriften übereinstimmen. Ist dies nicht der Fall, so muss ein geeignetes Schutzsystem entsprechend den gültigen Sicherheitsbestimmungen angebracht werden
- Das Torgewicht darf die vom Antrieb vorgesehenen Grenzwerte nicht überschreiten
- Es dürfen keine mechanische Schließeinrichtungen vorhanden sein.

4. Vorbereitung der Kabelverbindungen:

Für die Vorbereitung der Kabelverbindungen der Anlage siehe Abb. 1.

5. Einbau der Fundamentplatte:

Für die Einbauposition der Platte sind die Abstände in:

- Abb. 2a bei Einbau des Motors links und in Abb. 2b bei Einbau des Motors rechts maßgeblich

Bei bereits am Torflügel angebrachter Zahnstange siehe:

- Abb. 2c für den Einbau des Motors links und Abb. 2d für den Einbau des Motors rechts

Darüber hinaus muss die Zahnstange zur Mitte der Platte mindestens um die Maße in:

- Abb. 4a (Motor links)
- Abb. 4b (Motor rechts)

vorstehen, um die Anbringung der Endschalter-Bügel zu ermöglichen.

HINWEIS: Die Fundamentplatte hat zwei große Bohrungen zum Durchziehen der Führungskanäle. Dank Freiraum am Boden des Getriebemotors können beide verwendet werden, allerdings ist die auf den Abbildungen in Grau markierte Bohrung rechts neben dem Ritzel bequemer.

Einbau der Fundamentplatte bei nicht bestehendem Boden:

Falls kein Boden aus Zement oder ebenso solidem Material vorhanden ist, der die Kräfte des Antriebs aufnehmen kann, so muss nach folgenden Anleitungen ein Zementfundament angefertigt werden:

- 1- Einen geeigneten Aushub vornehmen (mindestens 50x30 cm, min. Tiefe 35 cm) (Abb. 5a).
- 2 - Die Rohre für die Stromkabel verlegen, dabei die Rohre etwa 30/40 cm länger lassen als notwendig (Abbildung 5a).
- 3 - Falls die Zahnstange auf einer größeren Höhe als in Abb. 2c vorinstalliert ist oder bei möglichem Stauwasser muss das Zementfundament aufgestockt oder die Fundamentplatte um das jeweilige Maß höher gelegt werden. In diesem Fall müssen 4 zusätzliche (nicht im Lieferumfang enthaltene) Muttern als Basis der Fundamentplatte verwendet werden. Die Platte sollte jedoch keinesfalls um mehr als 15 mm über dem Boden eingebaut werden.
- 4- Die Fundamentplatte auf die Zementierung vorbereiten, indem sie mit den 4 unteren und den 4 oberen Muttern samt Unterlegscheiben an die Gewindestangen (Abb. 5b) befestigt werden.
- 5 - Den Zement gemäß den Anleitungen des Herstellers vorbereiten. In einigen Fällen muss das Fundament mit einem Metallgerüst bewehrt werden.
- 6 - Die Stangen einzementieren, dabei auf die Höhe der Platte und die parallele Ausrichtung zum Torflügel achten (Abb. 5c und 5d).
- 7- Warten, bis der Zement erhärtet.
- 8- In Abb. 5d ist die befestigte Platte dargestellt.

Einbau der Fundamentplatte in einen bestehenden Boden:

Bei einem bestehenden Boden aus Zement (oder ähnlichem Material) kann die Fundamentplatte direkt im Boden verankert werden:

- 1- Geeignete, handelsübliche Befestigungssysteme wie Druckdübel aus Stahl oder Verankerungen mit Spreizbindern bereitstellen, die mit dem Haar eingetrieben werden.
- 2- Die zuvor angegebenen Maße einhalten und die Bohrpunkte markieren, dabei die Platte als Bezug nehmen. 4 Bohrungen anfertigen und die Platte so befestigen, dass die Gewindestange um mindestens 15 mm übersteht.
- 3 - Falls die Zahnstange auf einer größeren Höhe als in Abb. 2c vorinstalliert ist oder bei möglichem Stauwasser muss das Zementfundament aufgestockt oder die Fundamentplatte um das jeweilige Maß höher gelegt werden. In diesem Fall müssen 4 zusätzliche (nicht im Lieferumfang enthaltene) Muttern als Basis der Fundamentplatte verwendet werden. Die Platte sollte jedoch keinesfalls um mehr als 15 mm über dem Boden eingebaut werden.

HINWEIS: Sicherstellen, dass der Boden gut nivelliert ist und sich für die Befestigung mit Dübeln eignet. Unabhängig von der gewählten Befestigungsart muss die Platte sicher befestigt, perfekt nivelliert und parallel zum Torflügel sein.

6. Befestigung des Antriebs:

Für die Befestigung des Getriebemotors an der Platte auf Abbildung 6 Bezug nehmen und folgendermaßen vorgehen:

- 1 - Die zwei Schraubenabdeckungen A abnehmen.
- 2- Die Stiftschrauben E in die Muttern F eindrehen und passgerecht in den Sechskantsitz im unteren Teil des Antriebs einführen
- 3- Den Getriebemotor auf die Platte setzen, dabei die Schlitze des Antriebs mit den Gewindebohrungen der Platte ausrichten.
- 4- Den Antrieb mithilfe der Schrauben B und der Unterlegscheiben C und D an der Platte verschrauben, aber noch nicht festziehen.
- 5- Mit den Stiftschrauben die Höhe des Antriebs einstellen
- 6- Den Antrieb in den Schlitzen versetzen, um den richtigen Abstand zum Torflügel einzustellen.
- 7- Die Schrauben B dann endgültig festziehen.

7. Manuelle Entriegelung (Abb. 7):

Die Schlossabdeckung aufklappen und den Entriegelungsschlüssel einstecken.

Den Schlüssel bis auf Anschlag im Uhrzeigersinn drehen.

Den Entriegelungshebel lt. Abbildung betätigen.

8. Einbau der Zahnstange:

- 1- Bei Verwendung der schraubbaren Zahnstange die einzelnen Module zusammenbauen und sicherstellen, dass die Befestigungsstellen nicht mit der Bewegung der Gleiträder übereinstimmen (Abb. 8a).
- 2- Den Torflügel ganz öffnen.
- 3- Den ersten Abschnitt der Zahnstange auf das Getriebe legen. Unter Beachtung der in Abbildung 4a und 4b angegebenen Maße die erste Bohrstelle markieren. Die Zahnstange zum Beispiel mit einer Klammer provisorisch blockieren (Abb. 8b).
- 4- Bohren und den ersten Befestigungssteg der Zahnstange mit Schraube und Unterlegscheibe (Abb. 8c) befestigen. Zwischen Getriebe und Zahnstange muss ein Freiraum von ca. 1 mm vorliegen (Abb. 8d).
- 5- Den Torflügel schieben und das Ritzel in die Nähe des zweiten Befestigungsstegs bringen. Dabei muss ebenfalls ein Freiraum von 1 mm zwischen Getriebe und Zahnstange bleiben (Abb. 8e).
- 6 - Sinngemäß bei den anderen Befestigungsstegen verfahren. Den Torflügel jedes Mal so verschieben, dass stets die korrekte Paarung Getriebe/Zahnstange gegeben ist.
- 7- Anschließend mit den restlichen Abschnitten der Zahnstange fortfahren. Jeder Abschnitt wird mit dem vorhergehenden verbunden, wie in Abb. 8f dargestellt. Ein Zahnstangenstück verwenden, um die korrekte Ausrichtung der 2 Verzahnungen zu prüfen, so dass eine konstante Teilung der Zahnstange erzielt wird (Abb. 8f-8g)

9. Befestigung der Endschalter-Bügel:

Den Getriebemotor von Hand entriegeln, das Tor ganz öffnen, den Haltebügel des Öffnungs-Endschalters A so befestigen, dass der Magnet mit dem Sensor ausgerichtet ist, das Tor vollständig schließen, den Haltebügel des Schließ-Endschalters B so befestigen, dass der Magnet mit dem Sensor ausgerichtet ist. Nach dem Test die Endlage kontrollieren: Das Tor muss etwa 1 oder 2 cm vor den mechanischen Anschlägen stoppen.

HINWEIS:

Die an den Bügeln befestigten Magnete dürfen auf keinen Fall vertauscht werden.

Der Bügel mit Markierung "Sx" muss stets links, der Bügel mit Markierung "Dx" stets rechts eingebaut werden

Augenfällig überprüfen, ob die auf den Magnethaltern aufgedruckten Pfeile in Richtung der Torenden und niemals zur Mitte zeigen.

10. Elektrische Anschlüsse:

Das Versorgungskabel auf einer Länge von ca. 20 cm abmanteln. Den Leiter des Erdkabels abisolieren. Die am Sitz der Erdverbindung auf dem Guss-Antriebsgehäuse (Pos. A Abb. 10) angeschraubte freie Öse crimpen. Zum leichteren Crimpen kann die Öse auch vom Sitz entfernt werden, wonach die vorverkabelte Erdverbindung zwischen Steuergerät und Getriebemotor vorschriftsmäßig wiederhergestellt werden muss.

Die Phasen- und Nullleiter abisolieren und lt. Bedienungsanleitung an das Steuergerät anschließen.

Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise:

Betreten Sie den Schwenkbereich des Torantriebs nicht, während das Tor in Bewegung ist, sondern warten Sie, bis diese vollständig abgeschlossen ist. Betätigen Sie den Torantrieb nur, wenn Sie freie Sicht auf den Schwenkbereich haben und dieser frei von Hindernissen ist. Verboten Sie Kindern und Tieren, in der Nähe des Schwenkbereichs zu spielen oder diesen zu betreten. Gestatten Sie Kindern nicht, mit den Öffnungssteuerungen oder mit der Fernbedienung zu spielen. Halten Sie die Torbewegung nicht auf, denn dadurch können Gefahrensituationen verursacht werden. Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen und/oder Füßen.

Benutzerinformationen:

- Die Anleitungen und die beiliegende Dokumentation bitte aufmerksam lesen.
- Das Gerät darf nur für den Zweck benutzt werden, für den es ausdrücklich vorgesehen ist, jede andere Verwendung ist zweckwidrig und daher gefährlich.
- Die in der vorliegenden Broschüre und in der beiliegenden Dokumentation enthaltenen Informationen können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Sie dienen zur veranschaulichenden Erklärung der Anwendung des Produkts.
- Im Fall von Defekten und/oder Betriebsstörungen des Antriebs das Gerät mit dem Schalter der Anlage vom Netz trennen und nur qualifiziertes Fachpersonal oder den Vertragskundendienst zu Rate ziehen. Auf keinen Fall versuchen, das Gerät selbst zu reparieren.
- Es wird empfohlen, den Antrieb und die Sicherheitseinrichtungen mindestens halbjährlich durch Fachpersonal überprüfen zu lassen.

Notentriegelung bei Stromausfall (Abb. A):

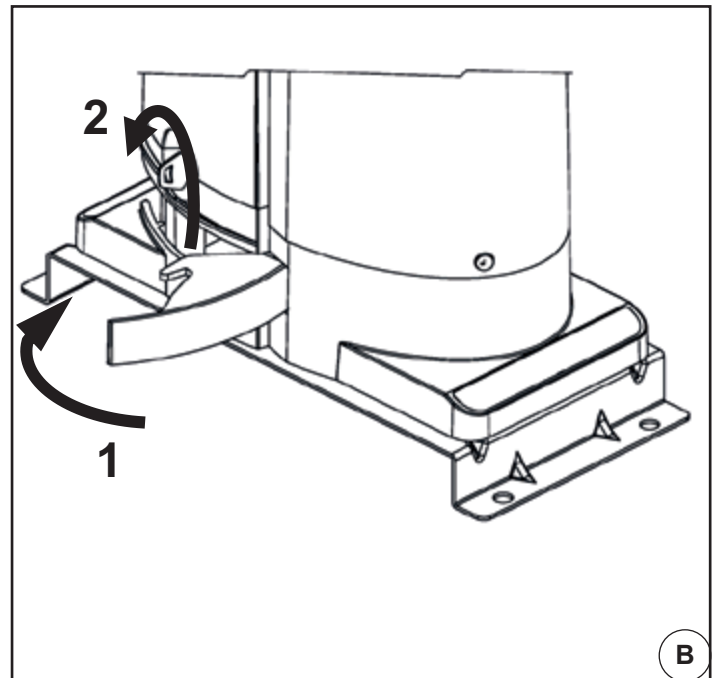
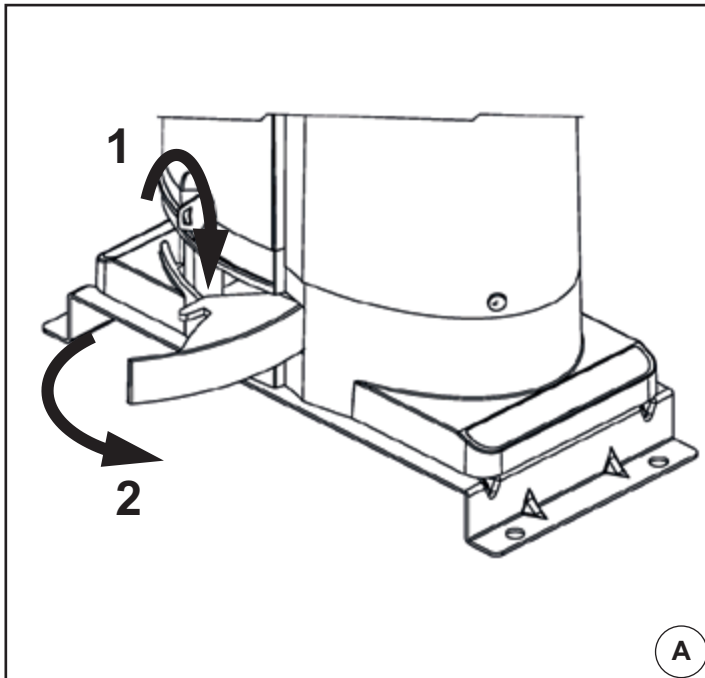
- 1- Die Schlossabdeckung aufklappen und den Entriegelungsschlüssel einstecken.
- 2- Den Schlüssel bis auf Anschlag im Uhrzeigersinn drehen.
- 3- Den Entriegelungshebel lt. Abbildung betätigen.

Es wird empfohlen, das Tor ganz zu öffnen (Auslösung des Öffnungsanschlags) und die Entriegelung wieder einzuschalten, so dass unerwünschte Torbewegungen vermieden werden (bei entriegeltem Getriebemotor kann sich das Tor frei bewegen und dabei möglicherweise Sach- oder Personenschäden verursachen).

Wiedereinschalten der Motorverriegelung (Abb. B):

- 1- Bei entriegeltem Antrieb den Entriegelungshebel in Ruhestellung bringen.
- 2- Den Hebel in Ruhestellung verriegeln, hierzu das Schloss mit dem Schlüssel verschließen
- 3- Das Tor bis zum Vernehmen des "Clacks" verschieben, was auf die Verriegelung des Motors hinweist

ACHTUNG: Die Entriegelung und Wiedereinschaltung nur bei stehendem Tor und Elektromotor durchführen!!!



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

(Einbauerklärung unvollständiger Maschinen nach Anhang II Teil B Richtlinie 2006/42/EG)

Nr. : ZDT00643.00

Der Unterzeichnende, als Vertreter des Herstellers

Vimar SpA
Viale Vicenza, 14 - 36063 Marostica (VI) Italy

erklärt hiermit, dass die Produkte

SCHIEBETORANTRIEBE - SERIE ACTO

Artikel	Fabrikat	Typenbezug	Kategoriebezug	Beschreibung
	Elvox	ACTO510A	ESM8	ACTO 510A Elektromechanischer selbsthemmender Antrieb 230 Vac für Schiebetore bis 500 kg, Einsatz in Einfamilien- und Mehrfamilienhäusern. Mit elektronischer Leiterplatte, 433 MHz Funkempfänger, magnetischem Encoder, magnetischen Endanschlägen und Befestigungsplatte
	Elvox	ACTO810A	ESM9	ACTO 810A Elektromechanischer selbsthemmender Antrieb 230 Vac für Schiebetore bis 800 kg, Einsatz im Dienstleistungsbereich und Industrie. Mit elektronischer Leiterplatte, 433 MHz Funkempfänger, magnetischem Encoder, magnetischen Endanschlägen und Befestigungsplatte

den Bestimmungen der folgenden Gemeinschaftsrichtlinie(n) (einschließlich aller anwendbaren Veränderungen) entsprechen und dass alle folgenden Bezugsnormen und/oder technischen Spezifikationen angewandt wurden

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG:

EN 60335-2-103:(2003) + A11:(2009)

EMV-Richtlinie 2004/108/EG:

EN 61000-6-1 (2007), EN 61000-6-3 (2007) + A11 (2011)

R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG:

EN 300 220-2 (2012), EN 301 489-3 (2013)

Er erklärt weiterhin, dass das Produkt erst dann in Betrieb genommen werden darf, wenn festgestellt wurde, dass die Endmaschine, in die die unvollständige Maschine eingebaut werden soll, den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht

Er erklärt, dass die zur Maschine gehörende technische Dokumentation von Vimar SpA entsprechend Anhang VII Teil B Richtlinie 2006/42/EG erstellt wurde und folgenden grundlegenden Sicherheitsanforderungen entspricht: 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.9, 1.4.1, 1.4.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.6.1, 1.6.2, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4.

Er verpflichtet sich, auf begründetes Verlangen einzelstaatlicher Stellen die gesamten zur Maschine gehörenden Begleitunterlagen des Produkts zu übermitteln.

Marostica, den 14.01.2016

Der Geschäftsführer

Hinweis: Der Inhalt dieser Erklärung entspricht der Aussage der letzten Überarbeitung der offiziellen Erklärung, die vor dem Druck dieses Handbuchs verfügbar war. Vorliegender Text wurde aus publizistischen Gründen angepasst. Eine Kopie der Originalausführung der Erklärung kann bei Vimar SpA angefordert werden.

Περιεχόμενα:	Σελίδα
1- Χαρακτηριστικά προϊόντος	30
2- Τεχνικά χαρακτηριστικά	30
3- Προκαταρκτικοί έλεγχοι	30
4- Τοποθέτηση καλωδιώσεων	30
5- Τοποθέτηση πλάκας στήριξης	30
6- Στερέωση εκκινήτη	31
7- Χειροκίνητη απασφάλιση.....	31
8- Εγκατάσταση κρεμαγιέρας	31
9- Στερέωση βάσεων τερματικών διακοπών διαδρομής.....	31
10- Χειροκίνητη λειτουργία	32

Οι παρακάτω πληροφορίες ασφαλείας αποτελούν αναπόσπαστο και βασικό μέρος του προϊόντος και πρέπει να παρέχονται στο χρήστη. Διαβάστε τις προσεκτικά, καθώς περιλαμβάνουν σημαντικές οδηγίες σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και δώστε το σε όσους πρόκειται να χρησιμοποιήσουν την εγκατάσταση. Η εσφαλμένη εγκατάσταση ή η ακατάλληλη χρήση του προϊόντος μπορεί να αποτελέσει πηγή σοβαρού κινδύνου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένους επαγγελματίες σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική και ευρωπαϊκή νομοθεσία. Μετά την αφαίρεση της συσκευασίας, ελέγξτε την ακεραιότητα της συσκευής και, σε περίπτωση αμφιβολιών, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό. Τα υλικά συσκευασίας (χαρτόνι, πλαστικές σακούλες, κλιπ, φελιζόλ κλπ.) πρέπει να απορρίπτονται στους ειδικούς κάδους και όχι στο περιβάλλον, αλλά κυρίως πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά.

Η τοποθέτηση, οι ηλεκτρικές συνδέσεις και οι ρυθμίσεις πρέπει να πραγματοποιούνται σύμφωνα με την «ορθή πρακτική». Βεβαιωθείτε ότι τα στοιχεία της πινακίδας αντιστοιχούν σε εκείνα του ηλεκτρικού δικτύου και ότι η διατομή των καλωδίων σύνδεσης είναι κατάλληλη για τα εφαρμοζόμενα φορτία. Σε περίπτωση αμφιβολιών, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό.

Μην εγκαθιστάτε το προϊόν σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή που δέχονται παρεμβολές από ηλεκτρομαγνητικά πεδία. Η παρουσία αερίου ή εύφλεκτων καπνών συνιστά σοβαρό κίνδυνο για την ασφάλεια.

Εγκαταστήστε στο δίκτυο τροφοδοσίας μια διάταξη προστασίας από υπέρταση, έναν διακόπτη/ αποζεύκτη ή/και διαφορικό διακόπτη κατάλληλο για το προϊόν και σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

Τοποθετήστε στην καγκελόπορτα, στην πόρτα, στο ρολό καταστημάτων ή στο σύστημα μπάρας μια πινακίδα που αναφέρει ότι ο χειρισμός του μηχανισμού γίνεται από απόσταση.

Η ELVOX s.p.a. δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για τυχόν ζημιές που προκαλούνται στην περίπτωση που εγκατασταθούν μη συμβατοί μηχανισμοί ή/και εξαρτήματα σε ό,τι αφορά την ακεραιότητα του προϊόντος, την ασφάλεια και τη λειτουργία.

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το σκοπό για τον οποίο έχει κατασκευαστεί. Κάθε άλλη εφαρμογή θεωρείται ακατάλληλη και, συνεπώς, επικίνδυνη.

Πριν από την εκτέλεση εργασιών καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο βγάζοντας το αρσενικό φιν ή απενεργοποιώντας το διακόπτη της εγκατάστασης. Για την επισκευή ή την αντικατάσταση των εξαρτημάτων που έχουν υποστεί ζημιά, πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά και μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Ο τεχνικός εγκατάστασης πρέπει να παρέχει όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία, τη συντήρηση και τη χρήση μεμονωμένων εξαρτημάτων και του συστήματος συνολικά.

Οδηγία 2002/96/ΕΚ (ΑΗΗΕ).

Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου που αναγράφεται στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν πρέπει να υποβάλλεται σε ξεχωριστή επεξεργασία στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του από τα αστικά απόβλητα και, συνεπώς, πρέπει να παραδίδεται σε κέντρο διαφοροποιημένης συλλογής για ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ή στο κατάστημα πώλησης κατά την αγορά νέας, παρόμοιας συσκευής. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την παράδοση της συσκευής στο τέλος της διάρκειας ζωής της στα ειδικά κέντρα συλλογής. Η κατάλληλη διαφοροποιημένη συλλογή με σκοπό τη μετέπειτα ανακύκλωση, επεξεργασία και φιλική προς το περιβάλλον απόρριψη της συσκευής συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία, καθώς και στην ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται το προϊόν. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, απευθυνθείτε στην τοπική υπηρεσία απόρριψης αποβλήτων ή στο κατάστημα πώλησης.

Κίνδυνοι από ουσίες που θεωρούνται επικίνδυνες (ΑΗΗΕ).

Σύμφωνα με τη νέα οδηγία ΑΗΗΕ, οι ουσίες που χρησιμοποιούνται ευρέως σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές θεωρούνται επικίνδυνες για τον άνθρωπο και το περιβάλλον. Η κατάλληλη διαφοροποιημένη συλλογή με σκοπό τη μετέπειτα ανακύκλωση, επεξεργασία και φιλική προς το περιβάλλον απόρριψη της συσκευής συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία, καθώς και στην ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται το προϊόν.

1. Χαρακτηριστικά προϊόντος:

Αυτοματισμός για συρόμενες καγκελόπορτες σε κατοικίες και πολυκατοικίες. Ο μη αντιστρέψιμος ηλεκτρομηχανικός εκκινήτης διαθέτει ασύγχρονο κινητήρα 230 Vac και μηχανική απασφάλιση που επιτρέπει το χειροκίνητο άνοιγμα και κλείσιμο της καγκελόπορτας. Ο κινητήρας θέτει σε κίνηση ένα συγκρότημα μειωτήρα, ο οποίος λιπαίνεται με μόνιμο γράσο και διαθέτει χυτό αλουμίνιο μεγάλου πάχους αλλά πολύ μικρών διαστάσεων. Η ηλεκτρονική πλακέτα ελέγχου είναι ενσωματωμένη στο σώμα του εκκινήτη.

2. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Περιγραφή	ACTO 510A (ESM8)	ACTO 810A (ESM9)
Τροφοδοσία	230 Vac - 50 Hz	
Απορρόφηση	1,6 A	1,6 A
Τροφοδοσία ηλεκτρικού κινητήρα	230 Vac	
Ισχύς ηλεκτρικού κινητήρα	350 W	350 W
Μέγιστο βάρος φύλλου	500 kg	800 kg
Ταχύτητα ανοίγματος	9 m/min	
Μέγιστη ροπή	10 Nm	16 Nm
Τύπος χρήσης	Κατοικίες και πολυκατοικίες	Τριτογενής και βιομηχανικός τομέας
Συχνότητα χρήσης	30%	
Βαθμός προστασίας	IP44	
Θερμοκρασία λειτουργίας	-20°C / +50°C	
Πινιόν κρεμαγιέρας	4 τεμάχια	
Διαστάσεις εκκινήτη	324 x 205 x 265 (εικ. 2)	
Βάρος	9,5 kg	10 kg

3. Προκαταρκτικοί έλεγχοι:

Για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του αυτοματισμού, η υπάρχουσα κατασκευή της καγκελόπορτας ή η κατασκευή που θα πραγματοποιηθεί πρέπει να πληροί τις παρακάτω απαιτήσεις:

- Οι τροχοί της καγκελόπορτας πρέπει να είναι τοποθετημένοι σε θέση που διασφαλίζει τη σταθερότητα της καγκελόπορτας, πρέπει να είναι σε καλή κατάσταση και να λειτουργούν σωστά.
- Η ράγα πρέπει να είναι ελεύθερη, ίσια και καθαρή σε όλο της το μήκος με υποχρεωτικά στοπ τόσο στο άνοιγμα όσο και στο κλείσιμο.
- Ο πάνω οδηγός πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένος με τη ράγα, τα πέδιλα ολίσθησης πρέπει να είναι ανέπαφα και λιπασμένα, με τζόγο περίπου 1 mm σε κάθε πλευρά ώστε να διευκολύνεται η κίνηση του φύλλου.
- Οι χώροι ανάμεσα στα κινητά εξαρτήματα και τα σταθερά εξαρτήματα της καγκελόπορτας πρέπει να είναι όπως προβλέπεται από τους εθνικούς κανονισμούς ή να πληρούν τα πρότυπα ασφαλείας μέσω της τοποθέτησης κατάλληλου συστήματος προστασίας.
- Το βάρος της καγκελόπορτας δεν πρέπει να υπερβαίνει τα όρια που προβλέπονται από τον εκκινήτη.
- Δεν πρέπει να υπάρχουν μηχανικές κλειδαριές.

4. Τοποθέτηση καλωδιώσεων:

Για την τοποθέτηση των καλωδιώσεων για την εγκατάσταση, ανατρέξτε στην εικ. 1

5. Τοποθέτηση πλάκας στήριξης:

Η τοποθέτηση της πλάκας πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις αποστάσεις που υποδεικνύονται στην: εικ. 2a για εγκατάσταση με κινητήρα στα αριστερά και στην εικ. 2b για εγκατάσταση με κινητήρα στα δεξιά. Στην περίπτωση που η κρεμαγιέρα είναι ήδη εγκατεστημένη στο φύλλο: εικ. 2c για εγκατάσταση με κινητήρα στα αριστερά και στην εικ. 2d για εγκατάσταση με κινητήρα στα δεξιά

Επίσης, η κρεμαγιέρα πρέπει να προεξέχει σε σχέση με το κέντρο της πλάκας τουλάχιστον όσο φαίνεται στην:

εικ. 4a (κινητήρας στα αριστερά)

εικ. 4b (κινητήρας στα δεξιά)

ώστε να είναι δυνατή η τοποθέτηση των βάσεων των τερματικών διακοπών διαδρομής.

ΣΗΜ.: Η πλάκα θεμελίωσης έχει δύο μεγάλες οπές για τη διέλευση των καναλιών. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν και τα δύο, χάρη στον χώρο που υπάρχει στο κάτω μέρος του κινητήρα με μειωτήρα, ωστόσο είναι πιο εύκολο να χρησιμοποιήσετε την οπή στα δεξιά του πινιόν που φαίνεται με γκρι χρώμα στις εικόνες.

Εγκατάσταση της πλάκας στήριξης στην περίπτωση που δεν υπάρχει δάπεδο:

Εάν δεν υπάρχει δάπεδο από τσιμέντο ή από παρόμοιο ανθεκτικό υλικό, κατάλληλο για τις δυνάμεις που ασκούνται από τον εκκινήτη, πρέπει να τοποθετήσετε θεμελίωση από τσιμέντο. Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

- 1- Ανοίξτε μια κατάλληλη τάφρο (τουλάχιστον 50x30 cm, ελάχιστο βάθος 35 cm) (εικ. 5a).
- 2- Τοποθετήστε τους σωλήνες για τη διέλευση των ηλεκτρικών καλωδίων, αφήνοντας τους σωλήνες μεγαλύτερου μήκους περίπου 30/40 cm (εικόνα 5a).
- 3- Εάν η κρεμαγιέρα έχει ήδη εγκατασταθεί σε μεγαλύτερο ύψος από αυτό που φαίνεται στην εικ. 2c ή σε περίπτωση συσσώρευσης νερού, μπορεί να απαιτείται υπερύψωση της θεμελίωσης από τσιμέντο ή τοποθέτηση της πλάκας στήριξης υπερυψωμένης στο κατάλληλο ύψος. Σε αυτήν την περίπτωση, πρέπει να χρησιμοποιηθούν 4 πρόσθετα παξιμάδια (δεν παρέχονται) ως βάση της πλάκας στήριξης. Σε κάθε περίπτωση, μην εγκαθιστάτε την πλάκα σε υπερυψωμένη θέση ως προς το δάπεδο που υπερβαίνει τα 15 mm.
- 4- Προετοιμάστε την πλάκα στήριξης για τον ψεκασμό στερεώνοντάς την καλά στις σπειροειδείς ράβδους (εικ. 5b) χρησιμοποιώντας τα 4 κάτω παξιμάδια συγκράτησης και τα 4 άνω παξιμάδια με τις σχετικές ροδέλες για να ασφαλίσετε την πλάκα στη θέση της.
- 5- Προετοιμάστε το τσιμέντο ακολουθώντας τις οδηγίες του κατασκευαστή. Σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί να απαιτείται ένας μεταλλικός κλωβός για να γίνει πιο σταθερή η θεμελίωση.
- 6- Τοποθετήστε τις ράβδους μέσα στο τσιμέντο λαμβάνοντας υπόψη το επίπεδο της πλάκας και την παράλληλη θέση προς το φύλλο (εικ. 5c και 5d).
- 7- Περιμένετε να στερεοποιηθεί το τσιμέντο μετά τον ψεκασμό.
- 8- Στην εικ. 5d παρουσιάζεται η πλάκα μετά τη στερέωση.

Εγκατάσταση πλάκας στήριξης σε υπάρχον δάπεδο:

Στην περίπτωση που το δάπεδο είναι από τσιμέντο (ή παρόμοια υλικά), μπορείτε να στερεώσετε την πλάκα στήριξης απευθείας στο έδαφος:

- 1- Προμηθευτείτε κατάλληλα συστήματα στερέωσης, που διατίθενται συνήθως στο εμπόριο, όπως ατσάλινα ούπα πίεσης ή αγκυρώσεις με σφιγκτήρα επέκτασης που τοποθετούνται με σφυρί.
- 2- Με βάση τις τιμές που αναφέρθηκαν προηγουμένως, σχεδιάστε τα σημεία διάνοιξης χρησιμοποιώντας την πλάκα ως αναφορά. Ανοίξτε 4 οπές και στερεώστε την πλάκα, φροντίζοντας η σπειροειδής ράβδος να προεξέχει τουλάχιστον 15 mm.
- 3- Εάν η κρεμαγιέρα έχει ήδη εγκατασταθεί σε μεγαλύτερο ύψος από αυτό που φαίνεται στην εικ. 2c ή σε περίπτωση συσσώρευσης νερού, μπορεί να απαιτείται υπερύψωση της θεμελίωσης από τσιμέντο ή τοποθέτηση της πλάκας στήριξης υπερυψωμένης στο κατάλληλο ύψος. Σε αυτήν την περίπτωση, πρέπει να χρησιμοποιηθούν 4 πρόσθετα παξιμάδια (δεν παρέχονται) ως βάση της πλάκας στήριξης. Σε κάθε περίπτωση, μην εγκαθιστάτε την πλάκα σε υπερυψωμένη θέση ως προς το δάπεδο που υπερβαίνει τα 15 mm.

ΣΗΜ.: Βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο είναι επίπεδο και κατάλληλο για στερέωση με ούπα. Ανεξάρτητα από τον τύπο της προεπιλεγμένης στερέωσης, η πλάκα πρέπει να στερεώνεται σταθερά, να είναι απόλυτα επίπεδη και παράλληλη προς το φύλλο.

6. Στερέωση εκκινήτη:

Για τη στερέωση του κινητήρα με μειωτήρα στην πλάκα, σύμφωνα με την εικόνα 6, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

- 1- Αφαιρέστε τα δύο καλύμματα βιδών A.
- 2- Βιδώστε τους πείρους E στα παξιμάδια F και τοποθετήστε τους στην ειδική εξαγωνική υποδοχή στο κάτω τμήμα του σώματος του εκκινήτη.
- 3- Τοποθετήστε τον κινητήρα με μειωτήρα στην πλάκα, ευθυγραμμίζοντας τις οπές με εγκοπή του σώματος του εκκινήτη με τις σπειροειδείς οπές της πλάκας.
- 4- Μέσω των βιδών B και των ροδελών C και D, βιδώστε τον εκκινήτη στην πλάκα χωρίς να τον σφίξετε.
- 5- Χρησιμοποιώντας τους πείρους, ρυθμίστε το ύψος του εκκινήτη.
- 6- Ρυθμίστε την απόσταση του εκκινήτη ως προς το φύλλο μετακινώντας τον στις οπές με εγκοπή του σώματος.
- 7- Σφίξτε τις βίδες B για να ολοκληρώσετε τη στερέωση.

7. Χειροκίνητη απασφάλιση (εικ. 7):

Ανασηκώστε το κάλυμμα της κλειδαριάς και τοποθετήστε το κλειδί απασφάλισης.

Περιστρέψτε το κλειδί δεξιόστροφα σε όλη τη διαδρομή.

Μετακινήστε τον μοχλό απασφάλισης, όπως φαίνεται στην εικόνα.

8. Εγκατάσταση της κρεμαγιέρας:

- 1- Εάν χρησιμοποιείται η βιδωτή κρεμαγιέρα, συνιστάται να συναρμολογήσετε τα τεμάχια για να βεβαιωθείτε ότι τα σημεία στερέωσης δεν συμπίπτουν με την κίνηση των τροχών (εικ. 8a).
- 2- Τοποθετήστε το φύλλο στη θέση πλήρους ανοίγματος.
- 3- Τοποθετήστε στο γρανάζι το πρώτο τμήμα της κρεμαγιέρας. Λαμβάνοντας υπόψη τις διαστάσεις της εικόνας 4a και 4b, σημειώστε το πρώτο σημείο διάνοιξης. Ασφαλίστε προσωρινά την κρεμαγιέρα χρησιμοποιώντας, για παράδειγμα, έναν σφιγκτήρα (εικ. 8b).
- 4- Τρυπήστε και στερεώστε το πρώτο πτερύγιο της κρεμαγιέρας χρησιμοποιώντας τη βίδα και τη ροδέλα (εικ. 8c), ελέγχοντας εάν ανάμεσα στο γρανάζι και την κρεμαγιέρα παραμένει χώρος περίπου 1 mm (εικ. 8d).
- 5- Μετακινώντας το φύλλο, τοποθετήστε το πνιόν κοντά στο δεύτερο πτερύγιο στερέωσης, ελέγχοντας πάντα τον χώρο 1 mm ανάμεσα στο γρανάζι και την κρεμαγιέρα (εικ. 8e).
- 6- Προχωρήστε με παρόμοιο τρόπο και για τα υπόλοιπα πτερύγια στερέωσης, μετακινώντας ανά διαστήματα το φύλλο, ώστε να διασφαλίζεται πάντα σωστή σύνδεση γραναζιού/κρεμαγιέρας.
- 7- Συνεχίστε με τα υπόλοιπα τμήματα της κρεμαγιέρας. Κάθε τμήμα πρέπει να συνδέεται στο προηγούμενο, όπως φαίνεται στην εικ. 8f. Χρησιμοποιήστε ένα κομμάτι της κρεμαγιέρας για να επαληθεύσετε τη σωστή ευθυγράμμιση των 2 δοντιών και για να διατηρηθεί σταθερό το βήμα της κρεμαγιέρας (εικ. 8f-8g).

9. Στερέωση των βάσεων των τερματικών διακοπών διαδρομής:

Απασφαλίστε χειροκίνητα τον κινητήρα με μειωτήρα, μετακινήστε την καγκελόπορτα στο σημείο μέγιστου ανοίγματος, στερεώστε τη βάση του τερματικού διακόπτη διαδρομής ανοίγματος με τέτοιο τρόπο ώστε ο μαγνήτης να αντιστοιχεί στον αισθητήρα, μετακινήστε την καγκελόπορτα στο σημείο μέγιστου κλεισίματος και στερεώστε τη βάση του τερματικού διακόπτη διαδρομής κλεισίματος με τέτοιο τρόπο ώστε ο μαγνήτης να αντιστοιχεί στον αισθητήρα. Μετά τη δοκιμή, ελέγξτε το σημείο διακοπής κίνησης. Η καγκελόπορτα πρέπει να σταματά περίπου 1 ή 2 cm πριν από τα μηχανικά στοπ.

ΣΗΜ.:

Οι μαγνήτες που είναι στερεωμένοι στις βάσεις δεν πρέπει να εναλλάσσονται μεταξύ τους σε καμία περίπτωση.

Η βάση με την ένδειξη «Sx» πρέπει να τοποθετείται πάντα στα αριστερά και η βάση με την ένδειξη «Dx» πρέπει να τοποθετείται πάντα στα δεξιά.

Ελέγχετε οπτικά εάν τα δύο βέλη που αναγράφονται στους φορείς των μαγνητών είναι στραμμένα πάντα προς τα άκρα της καγκελόπορτας και ποτέ προς το κέντρο.

10. Ηλεκτρικές συνδέσεις:

Αφαιρέστε το περίβλημα του καλωδίου τροφοδοσίας σε μήκος περίπου 20 cm. Απογυμνώστε τον αγωγό του καλωδίου γείωσης. Σφίξτε τον ελεύθερο κρίκο που είναι βιδωμένος στην υποδοχή της σύνδεσης γείωσης στο χυτό περίβλημα του κινητήρα με μειωτήρα (βλ. A, εικ. 10). Για να διευκολυνθεί η διαδικασία σύσφιξης, μπορείτε επίσης να αφαιρέσετε τον κρίκο από την υποδοχή φροντίζοντας να πραγματοποιήσετε ξανά σωστά την προκαλωδιωμένη σύνδεση γείωσης μεταξύ της κεντρικής μονάδας και του κινητήρα με μειωτήρα.

Απογυμνώστε τους αγωγούς φάσης και ουδέτερου και συνδέστε τους στην κεντρική μονάδα ελέγχου, όπως αναφέρεται στο εγχειρίδιο της μονάδας.

Χειροκίνητη λειτουργία

Προειδοποιήσεις ασφαλείας:

Μην εισέρχεστε στην ακτίνα λειτουργίας του αυτοματισμού ενώ κινείται. Περιμένετε να ολοκληρωθεί η κίνηση.

Χρησιμοποιείτε τον αυτοματισμό μόνο όταν είναι πλήρως ορατός και δεν υπάρχουν εμπόδια.

Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή ζώα να παίζουν ή να στέκονται κοντά στην ακτίνα λειτουργίας του αυτοματισμού. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τα χειριστήρια ανοίγματος ή με το τηλεχειριστήριο.

Μην πηγαίνετε αντίθετα στην κίνηση του αυτοματισμού, καθώς μπορεί να προκληθούν επικίνδυνες καταστάσεις.

Μην αγγίζετε τη συσκευή όταν τα χέρια ή/και τα πόδια σας είναι βρεγμένα.

Πληροφορίες για τον χρήστη:

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και την παρεχόμενη τεκμηρίωση.
Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται για το σκοπό για τον οποίο έχει ειδικά κατασκευαστεί. Κάθε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη και, συνεπώς, επικίνδυνη.
- Οι πληροφορίες που παρέχονται στο παρόν έγγραφο και στην παρεχόμενη τεκμηρίωση μπορούν να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση. Παρέχονται απλώς ενδεικτικά για την εφαρμογή του προϊόντος.
- Σε περίπτωση βλάβης ή/και εσφαλμένης λειτουργίας του αυτοματισμού, αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο απενεργοποιώντας το διακόπτη της εγκατάστασης και απευθυνθείτε αποκλειστικά και μόνο σε επαγγελματικό προσωπικό ή στο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης. Αποφύγετε κάθε απόπειρα επισκευής και άμεσης παρέμβασης.
- Συνιστάται να πραγματοποιείται εξαμηνιαίος έλεγχος της γενικής λειτουργίας του αυτοματισμού και των μηχανισμών ασφαλείας από εξειδικευμένο προσωπικό.

Απασφάλιση έκτακτης ανάγκης σε περίπτωση διακοπής της τροφοδοσίας δικτύου (εικ. Α):

1- Ανασηκώστε το κάλυμμα της κλειδαριάς και τοποθετήστε το κλειδί απασφάλισης.

2- Περιστρέψτε το κλειδί δεξιόστροφα σε όλη τη διαδρομή.

3- Μετακινήστε τον μοχλό απασφάλισης, όπως φαίνεται στην εικόνα.

Συνιστάται να μετακινήσετε την καγκελόπορτα στη θέση πλήρους ανοίγματος (ενεργοποιημένος θερματικός διακόπτης διαδρομής ανοίγματος) και να εκτελέσετε επαναφορά της διάταξης απασφάλισης για να αποτραπεί η ανεπιθύμητη κίνηση της καγκελόπορτας (όταν ο κινητήρας με μειωτήρα είναι απασφαλισμένος, η καγκελόπορτα κινείται ελεύθερα και ενδέχεται να προκληθούν ζημιές ή τραυματισμοί).

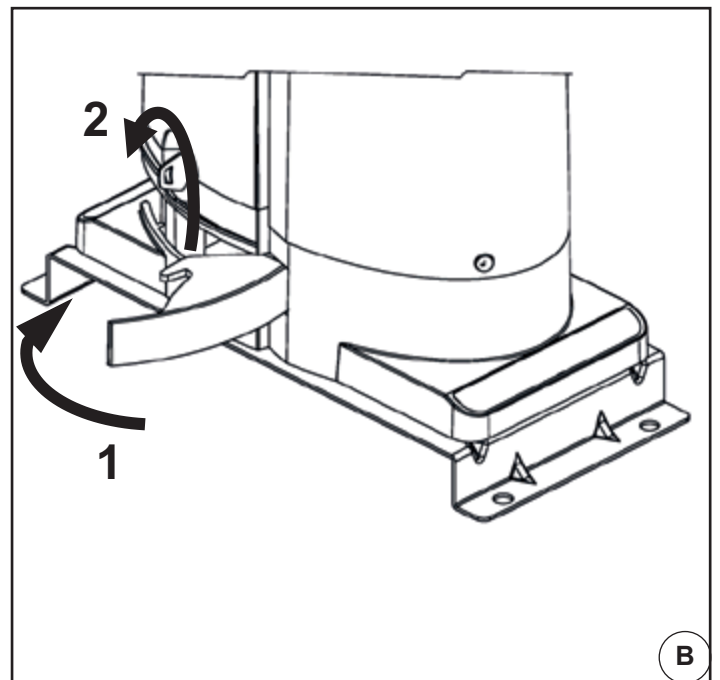
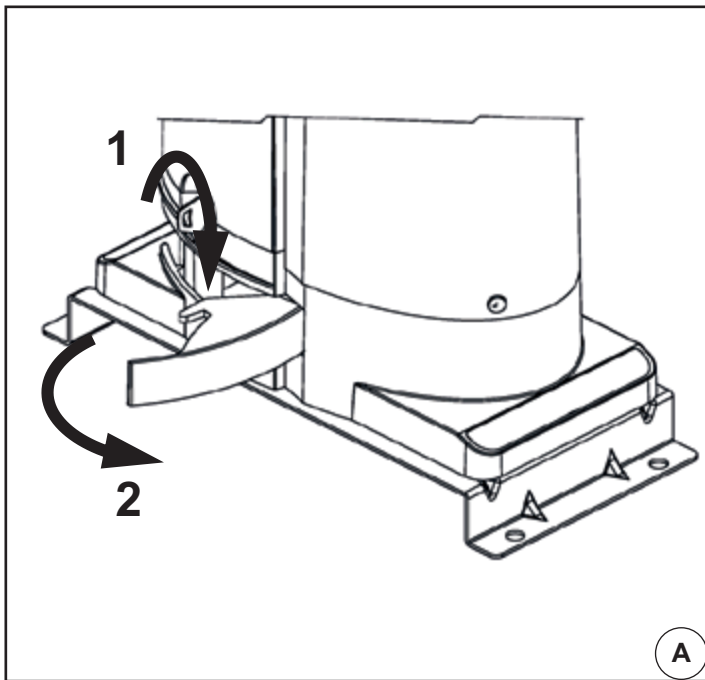
Επαναφορά ασφάλισης κινητήρα (εικ. Β):

1- Με τον εκκινητή απασφαλισμένο, μετακινήστε τον μοχλό απασφάλισης στη θέση ηρεμίας.

2- Ασφαλίστε τον μοχλό στη θέση ηρεμίας κλείνοντας την κλειδαριά με το ειδικό κλειδί.

3- Σπρώξτε την καγκελόπορτα μέχρι να ακούσετε ένα «κλικ» που υποδηλώνει ότι ο κινητήρας έχει επιστρέψει στην κατάσταση ασφάλισης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εκτελείτε τη διαδικασία απασφάλισης και επαναφοράς μόνο με την καγκελόπορτα και τον ηλεκτρικό κινητήρα ακίνητο!!!



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

(Δήλωση ενσωμάτωσης οιονεί μηχανών, παράρτημα IIB της οδηγίας 2006/42/ΕΚ)

Αρ. : ZDT00643.00

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, αντιπρόσωπος του παρακάτω κατασκευαστή

Vimar SpA

Viale Vicenza, 14 - 36063 Marostica (VI) Ιταλία

δηλώνει ότι τα προϊόντα

ΕΚΚΙΝΗΤΕΣ ΓΙΑ ΚΑΓΚΕΛΟΠΟΡΤΕΣ ΣΥΡΟΜΕΝΟΥ ΦΥΛΛΟΥ - ΣΕΙΡΑ ACTO

Κωδικοί προϊόντων

Μάρκα	Αναφ. τύπου	Αναφ. καταλ.	Περιγραφή
Elvox	ACTO510A	ESM8	Μη αντιστρέψιμος ηλεκτρομηχανικός εκκινητής ACTO 510A 230 Vac για συρόμενες καγκελόπορτες έως 500 kg, για χρήση σε κατοικίες και πολυκατοικίες. Παρέχεται με ηλεκτρονική πλακέτα ελέγχου, ασύρματο δέκτη 433 MHz, μαγνητικό κωδικοποιητή, μαγνητικούς τερματικούς διακόπτες διαδρομής και πλάκα στήριξης
Elvox	ACTO810A	ESM9	Μη αντιστρέψιμος ηλεκτρομηχανικός εκκινητής ACTO 810A 230 Vac για συρόμενες καγκελόπορτες έως 800 kg, για χρήση στον τριτογενή και βιομηχανικό τομέα. Παρέχεται με ηλεκτρονική πλακέτα ελέγχου, ασύρματο δέκτη 433 MHz, μαγνητικό κωδικοποιητή, μαγνητικούς τερματικούς διακόπτες διαδρομής και πλάκα στήριξης

συμμορφώνονται με τις διατάξεις των παρακάτω κοινοτικών οδηγιών (συμπεριλαμβανομένων όλων των τροποποιήσεων που ισχύουν) και ότι έχουν εφαρμοστεί όλα τα παρακάτω πρότυπα ή/και τεχνικές προδιαγραφές

Οδηγία για τις μηχανές 2006/42/ΕΚ

Οδηγία BT 2006/95/ΕΚ: EN 60335-2-103 (2003) + A11 (2009)

Οδηγία EMC 2004/108/ΕΚ: EN 61000-6-1 (2007), EN 61000-6-3 (2007) + A11 (2011)

Οδηγία R&TTE 1999/5/ΕΚ: EN 300 220-2 (2012), EN 301 489-3 (2013)

Επίσης, δηλώνει ότι το προϊόν πρέπει να τίθεται σε λειτουργία μόνο εάν η τελική μηχανή, στην οποία θα ενσωματωθεί, συμμορφώνεται, εάν είναι απαραίτητο, με τις διατάξεις της οδηγίας 2006/42/ΕΚ

Δηλώνει ότι η σχετική τεχνική τεκμηρίωση έχει συνταχθεί από την Vimar SpA σύμφωνα με το παράρτημα VIIB της οδηγίας 2006/42/ΕΚ και ότι έχουν τηρηθεί οι παρακάτω ουσιώδεις απαιτήσεις: 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.9, 1.4.1, 1.4.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.6.1, 1.6.2, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4.

Δεσμεύεται να προσκομίσει, κατόπιν επαρκώς αιτιολογημένης αίτησης των κρατικών αρχών, όλα τα απαιτούμενα δικαιολογητικά έγγραφα που αφορούν το προϊόν.

Marostica, 14/1/2016

Ο Διευθύνων Σύμβουλος

Σημείωση: Το περιεχόμενο της παρούσας δήλωσης αντιστοιχεί στο περιεχόμενο της τελευταίας αναθεώρησης της επίσημης δήλωσης που ήταν διαθέσιμη πριν από την εκτύπωση του παρόντος εγχειριδίου. Το παρόν κείμενο έχει προσαρμοστεί για λόγους συντακτικής επιμέλειας. Αντίγραφο της πρωτότυπης δήλωσης διατίθεται από τη Vimar SpA κατόπιν αίτησης.



49400845A0 00 16 03



VIMAR

Viale Vicenza, 14
36063 Marostica VI - Italy
www.vimar.com